

## CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE PER I PRODOTTI STORAGECRAFT®

Il presente contratto di licenza (il "**Contratto**") è un contratto legale e impugnabile tra l'utente e StorageCraft Technology Corporation ("**StorageCraft**") e contiene termini, condizioni, diritti e limitazioni connessi all'utilizzo da parte dell'utente dei Prodotti StorageCraft, secondo la definizione del termine nel prosieguo. Ogni prodotto software è concesso in licenza separatamente. Con l'installazione o l'utilizzo del Software, anche se con installazione manuale, invisibile, automatica o push, si intendono accettati e condivisi i termini del presente Contratto. L'accettazione del presente Contratto per un prodotto Software specifico implica l'accettazione dello stesso per tutti i Software installati per l'utilizzo di tale prodotto, per esempio mediante un'installazione push. StorageCraft desidera concedere in licenza un Prodotto StorageCraft all'utente in qualità di privato, organizzazione o persona giuridica che utilizzerà il Prodotto StorageCraft specifico (l'"**utente**" o il "**Licenziatario**" o l'"**Utente finale**"), ma solo a condizione che l'utente accetti tutti i termini del presente Contratto. Il presente Contratto entra in vigore e l'utente ne accetta e condivide i termini se apre una confezione contenente un prodotto Software, rompe il sigillo su un prodotto Software, fa clic sul pulsante "Accetto" o indica in altro modo il proprio consenso ai termini del presente Contratto utilizzando il prodotto Software (ad es. installando, caricando, rendendo operativo, eseguendo, visualizzando, distribuendo o conservando il prodotto Software). Se l'utente non accetta i presenti termini e condizioni, non deve aprire la confezione, rompere il sigillo, fare clic sul pulsante "Accetto", installare o utilizzare in altro modo il Software. Se l'utente installa o utilizza in altro modo il Software secondo una qualsiasi transazione di prova, di valutazione o di acquisto, tale condotta costituisce l'accettazione del presente Contratto e l'utente sarà vincolato da tutti i termini e le condizioni dello stesso. L'utente può avere accesso, scaricare e/o stampare una copia del presente Contratto dal sito Web di StorageCraft all'indirizzo [www.storagecraft.com/legal/](http://www.storagecraft.com/legal/). **LEGGERE IL PRESENTE CONTRATTO E STAMPARNE E CONSERVARNE UNA COPIA.**

### Sezione 1 Definizioni.

- 1.1. "**Attivazione**" (e le relative varianti "attivare", "attivato" e simili) indica un processo in cui il Product key del Software e alcune informazioni relative alla macchina vengono forniti a StorageCraft, convertendo il Software da una Licenza di prova a una versione completamente attivata. Una licenza "attiva" o Postazione "attiva" è una Postazione del Software per cui è stato completato il processo precedentemente descritto e che non è stata disattivata.
- 1.2. "**Software con abbonamento annuale**" indica uno qualsiasi tra i seguenti Software concessi in licenza per un Periodo di abbonamento annuale: ShadowProtect SPX Server, ShadowProtect SPX Virtual, ShadowProtect SPX for Small Business e ShadowProtect SPX Desktop.
- 1.3. "**Canone di abbonamento annuale**" indica un canone pagato da un Utente finale per il diritto di utilizzare il Software con abbonamento annuale per un Periodo di abbonamento annuale.
- 1.4. "**Periodo di abbonamento annuale**" indica la durata della licenza concessa da StorageCraft all'utente, durante la quale StorageCraft concede in licenza all'utente una Postazione del Software con abbonamento annuale. Un "**Abbonamento di un anno**" indica una licenza concessa da StorageCraft all'utente con un Periodo di abbonamento annuale pari a un anno di calendario. Un "**Abbonamento di due anni**" indica una licenza concessa da StorageCraft all'utente con un Periodo di abbonamento annuale pari a due (2) anni di calendario. Un Periodo di abbonamento annuale comincia il giorno in cui l'utente acquista una Postazione del Software con abbonamento annuale.
- 1.5. "**Disattivazione**" (e le relative varianti "disattivare", "disattivato/a" e simili) indica un processo inverso rispetto all'Attivazione, il risultato del quale include la conversione di una Postazione attiva a una postazione non più attiva. La Disattivazione del Software di backup implica che il Software non possa più acquisire backup.
- 1.6. "**Tecnico designato**" indica la persona fisica designata dall'utente per l'utilizzo di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional e per avere la custodia esclusiva di tale Software. Se l'utente è una persona giuridica e non un individuo, il Tecnico designato deve essere un dipendente dell'utente. Se l'utente è un individuo, allora l'utente deve essere il Tecnico designato.
- 1.7. "**Sistema operativo per desktop**" indica qualsiasi sistema operativo Microsoft®, rilasciato al pubblico, destinato a computer desktop. Per un elenco dei Sistemi operativi per desktop con cui il Software è compatibile, consultare un rappresentante del servizio clienti StorageCraft.
- 1.8. "**Documentazione**" indica l'attuale guida utente e i readme relativi a un Prodotto StorageCraft.
- 1.9. "**Utente finale**" indica la persona fisica, l'organizzazione o la persona giuridica che accetta il presente Contratto. Nel caso del Software MSP, l'Utente finale è l'MSP o un Utente aziendale.
- 1.10. "**Utente aziendale**" indica un Utente finale a livello di organizzazione che non è una persona fisica, il quale utilizza il Software MSP esclusivamente per Uso interno.
- 1.11. "**HeadStart Restore®**", brevetto U.S. n. 8.190.574, è un Software che utilizza una funzione di licenza avanzata per l'utilizzo con ImageManager e che è concesso in licenza a Progetto. Un Processo HeadStart Restore permette a ImageManager, tramite un processo automatizzato, di ripristinare da un singolo computer un file immagine di ShadowProtect (o un insieme di file immagine di ShadowProtect) in una Macchina virtuale su una piattaforma VMDK, ESX o Hyper-V. Ulteriori Processi devono essere acquistati separatamente. Il presente Contratto non concede una licenza per un sistema operativo Windows® in un ambiente virtuale. Utilizzando HeadStart Restore con un sistema operativo Windows in un ambiente virtuale, l'utente dichiara di disporre di una licenza valida per questo scopo.
- 1.12. "**ImageReady**" indica un'Utilità di StorageCraft che estende e automatizza la funzionalità degli Strumenti di montaggio nativi di ShadowProtect. Una volta configurato dall'Utente finale, ImageReady monterà i file immagine di ShadowProtect designati, consentendo all'utente di eseguire script personalizzati e definiti dall'utente. ImageReady si installa come sottoinsieme dell'installazione ShadowProtect e non richiede una licenza separata.
- 1.13. "**Diritti di proprietà intellettuale**" indica tutti i diritti di proprietà di StorageCraft associati alla proprietà intellettuale e ai Prodotti StorageCraft, inclusi, senza limitazione, brevetti, copyright, marchi commerciali, segreti industriali, know-how e tutti gli eventuali diritti di escludere di volta in volta quelli esistenti in una giurisdizione specificata secondo la legge sui brevetti, la legge sul copyright, la legge sui diritti morali, la legge sui segreti industriali, la legge sui marchi commerciali, la legge sulla concorrenza sleale o altra legge simile.
- 1.14. "**IntelligentFTP®**" è un Software che impiega la tecnologia di trasferimento dei file per l'utilizzo con ImageManager ed è concesso in licenza a Progetto. Un Processo IntelligentFTP permette a ImageManager di trasferire un file di immagine di ShadowProtect (o un insieme di file di immagine di ShadowProtect) da un singolo computer a un computer remoto. IntelligentFTP include solo il client FTP. Ulteriori Processi devono essere acquistati separatamente.

- 1.15. "Uso interno"** indica l'utilizzo del Software esclusivamente per scopi aziendali interni dell'utente, solo su un computer di proprietà dell'utente e come parte delle attività dell'azienda dell'utente. I seguenti utilizzi **NON** costituiscono un Uso interno: la vendita, il noleggio, la distribuzione o altro trasferimento del Software o i benefici del suo utilizzo a terzi, inclusi senza limitazione gli acquirenti e i clienti dell'utente; l'utilizzo del Software da parte di persona diversa dall'utente, inclusi gli acquirenti e i clienti dello stesso; la concessione a terzi di accedere alle funzionalità del Software; l'utilizzo del Software in un Sistema fisico o una Macchina virtuale non di proprietà dell'utente né da lui controllata; l'utilizzo del Software in un'agenzia di servizi o per l'elaborazione dati; la copia del Software, fatta eccezione per quanto espressamente concesso dal presente Contratto o dalla legge applicabile; e/o l'utilizzo del Software per generare profitti di servizio, gestire i dati di terzi o fornire servizi a terzi, compresi gli acquirenti e i clienti dell'utente.
- 1.16. "Utensile ISO"** indica un'Utilità StorageCraft autonoma integrata in ShadowProtect che consente agli utenti di masterizzare, copiare da CD, montare e originare file ISO.
- 1.17. "Abbonamento di rinnovo a IT Edition" o "Abbonamento di rinnovo"** indica uno o più periodi di proroga del Periodo di abbonamento a IT Edition concessi da StorageCraft all'utente a fronte del pagamento, da parte dell'utente, del Canone dell'abbonamento di rinnovo a IT Edition applicabile nel corso di un Periodo di abbonamento precedente a IT Edition. Un Abbonamento di rinnovo comincia immediatamente dopo la scadenza del Periodo di abbonamento precedente a IT Edition e fornisce all'utente tutti i diritti e i vantaggi del Periodo di abbonamento iniziale a IT Edition, ma per la durata dell'Abbonamento di rinnovo a IT Edition.
- 1.18. "Canone di abbonamento a IT Edition"** indica il canone corrisposto dall'utente a StorageCraft, o a un suo rivenditore o distributore autorizzato, in cambio di una licenza per l'utilizzo di IT Edition durante il Periodo di abbonamento a IT Edition.
- 1.19. "Periodo di abbonamento a IT Edition"** indica il periodo di tempo durante il quale il Tecnico designato dall'utente può utilizzare IT Edition. Un Periodo di abbonamento a IT Edition comincia il giorno in cui l'utente attiva IT Edition o crea un ISO di tre giorni. La durata del Periodo di abbonamento a IT Edition può essere di due settimane, mensile, trimestrale o annuale. Un **"Abbonamento di due settimane"** indica una licenza concessa da StorageCraft all'utente con un Periodo di abbonamento a IT Edition di quattordici (14) giorni solari. Un **"Abbonamento mensile"** indica una licenza concessa da StorageCraft all'utente con un Periodo di abbonamento a IT Edition di trenta (30) giorni solari. Un **"Abbonamento trimestrale"** indica una licenza concessa da StorageCraft all'utente con un Periodo di abbonamento a IT Edition di novanta (90) giorni solari. Un **"Abbonamento annuale"** indica una licenza concessa da StorageCraft all'utente con un Periodo di abbonamento a IT Edition di trecentosessantacinque (365) giorni solari.
- 1.20. "Processo/i"** indica i processi intelligentFTP, i processi HeadStart Restore e/o i processi ShadowStream.
- 1.21. "Canone di licenza"** indica il canone corrisposto dall'utente a StorageCraft, o a un suo distributore o rivenditore autorizzato, in cambio di una licenza per l'utilizzo del Software perpetuo in conformità alle limitazioni stabilite nel presente Contratto.
- 1.22. "Manutenzione"** indica, per il Software specifico concesso in licenza all'utente in conformità del presente Contratto, un diritto a tempo limitato (i) a tutti gli Aggiornamenti e gli Aggiornamenti a una versione superiore del Software che StorageCraft rilascia durante il periodo di validità della Manutenzione, soggetto ai termini e alle condizioni imposte dal presente Contratto, e (ii) Standard Support. Il periodo di validità della Manutenzione ha inizio alla data in cui l'utente acquista il Software. La Manutenzione è fornita in base al Product key o alla Postazione, ed esclude esplicitamente eventuali altri Prodotti StorageCraft, Aggiornamenti ad altri Prodotti StorageCraft, moduli aggiuntivi concessi in licenza separatamente oppure funzioni incluse in altri Prodotti StorageCraft. Gli Aggiornamenti, gli Aggiornamenti a una versione superiore e le funzionalità aggiuntive dei Prodotti StorageCraft verranno rilasciati, aggiunti o creati ad esclusiva e completa discrezione di StorageCraft, che non fornisce alcuna garanzia, promessa o impegno a fare un'offerta di questo tipo. StorageCraft può rifiutare, a sua esclusiva discrezione, di vendere un Rinnovo della Manutenzione in determinate circostanze, incluse senza limitazione le circostanze in cui la parte che cerca di acquistare la Manutenzione non è l'Utente finale originale del Software.
- 1.23. "Rinnovo della Manutenzione"** indica un prolungamento della Manutenzione per un periodo di tempo specificato.
- 1.24. "Strumenti di montaggio"** indica i componenti del Software necessari a permettere all'utente di montare una catena di file immagine di backup come risorsa di sistema, attraverso l'utilizzo di lettere di unità Windows® standard o di un punto di montaggio.
- 1.25. "MSP"** significa Managed Service Provider (provider di servizi gestiti).
- 1.26. "Software MSP"** indica uno qualsiasi tra i seguenti Software concessi in licenza sulla base di un abbonamento a rinnovo mensile: ShadowProtect Desktop, ShadowProtect Server, ShadowProtect for Small Business, ShadowProtect Virtual, ShadowProtect SPX Server, ShadowProtect SPX Virtual, ShadowProtect SPX for Small Business, ShadowProtect SPX Desktop, StorageCraft ImageManager, StorageCraft ShadowControl, ShadowProtect GRE, StorageCraft GRE, HeadStart Restore, intelligentFTP e ShadowStream.
- 1.27. "Canoni di abbonamento MSP"** indica i canoni mensili corrisposti da un MSP o da un Utente aziendale per il diritto di utilizzare il Software MSP nel corso di un mese specifico.
- 1.28. "Codice oggetto"** indica l'output di un compilatore dopo l'elaborazione del codice sorgente del Software sotto forma di un file eseguibile, dll o della libreria.
- 1.29. "Parte"** indica l'utente o StorageCraft ai sensi del presente Contratto. **"Parti"** indica l'utente e StorageCraft.
- 1.30. "Software perpetuo"** indica uno qualsiasi tra i seguenti Software concessi in licenza su base perpetua: ShadowProtect Server, ShadowProtect for Small Business, ShadowProtect Desktop, ShadowProtect Virtual, ShadowProtect SPX Server, ShadowProtect SPX Virtual, ShadowProtect SPX for Small Business, ShadowProtect SPX Desktop, StorageCraft ImageManager, StorageCraft ShadowControl, ShadowProtect GRE, StorageCraft GRE, HeadStart Restore, intelligentFTP e ShadowStream.
- 1.31. "Sistema fisico"** indica un dispositivo hardware tangibile del computer supportato da un sistema operativo installato.
- 1.32. "Product key"** indica un identificatore univoco associato a una Postazione del Software che occorre per attivare il Software e che StorageCraft utilizza per stabilire il numero di Postazioni attive del Software. Esclusivamente a sua discrezione, StorageCraft può scegliere di permettere a un singolo Product key di attivare più Postazioni del Software.
- 1.33. "Supporto del prodotto"** indica lo Standard Support o il Supporto avanzato per un Problema di supporto relativo al Software. **"Standard Support"** include il supporto in linea e telefonico per Problemi di supporto di livello di emergenza durante il normale orario di ufficio di StorageCraft, il sistema di supporto in linea di StorageCraft, il forum per gli utenti moderato da StorageCraft e la knowledge base di StorageCraft, che è una risorsa di domande e risposte che include le domande frequenti. Standard Support è disponibile solo per la versione attuale e quella immediatamente precedente del Software. Esistono due tipi di **"Supporto avanzato"** (in precedenza denominato **"Supporto a pagamento"**). Il primo tipo è il **"Supporto di emergenza in orario non lavorativo"** o **"Premium Support"**, che viene fornito

dopo il normale orario di lavoro di StorageCraft per Problemi di supporto di livello di emergenza. Il secondo tipo è **"Incident Support"**, vale a dire il Supporto del prodotto che permette all'utente di contattare il Supporto StorageCraft in qualsiasi momento per qualsiasi Problema di supporto. Incident Support è un Supporto del prodotto per un singolo Problema di supporto che non può superare le quattro (4) ore di tempo impiegato per il supporto per incidente. Incident Support viene venduto singolarmente o in pacchetti. A sola discrezione di StorageCraft, il Supporto del prodotto può essere fornito da StorageCraft, un affiliato di StorageCraft, da un agente di StorageCraft o un suo affiliato oppure da un distributore autorizzato di StorageCraft. Per maggiori informazioni sul Supporto del prodotto, visitare l'indirizzo [http://www.storagecraft.com/documents/StorageCraft\\_Technical\\_Support\\_Guide.pdf](http://www.storagecraft.com/documents/StorageCraft_Technical_Support_Guide.pdf).

- 1.34. "Servizio Professional Services Automation Integration (Integrazione dell'automazione dei servizi professionali)" o "Servizio PSAI" o "PSAI"** è un'Utilità di StorageCraft che consente a un MSP di sincronizzare alcune informazioni sui clienti MSP contenute in un Portale StorageCraft con alcune informazioni sui clienti nello strumento Professional Services Automation ("PSA") dell'MSP. Se l'utente utilizza il Servizio PSAI, riconosce che, al fine di trasferire i dati dal Portale StorageCraft al PSA, StorageCraft richiederà all'utente di fornire le proprie credenziali PSA. Usando il Servizio PSAI, l'utente acconsente all'utilizzo delle proprie credenziali per questo scopo. Le credenziali PSA verranno mantenute da StorageCraft in forma crittografata.
- 1.35. "Postazione"** indica una licenza per un prodotto Software che è stata attivata o per cui l'Attivazione è disponibile all'Utente finale.
- 1.36. "Sistema operativo per server"** indica qualsiasi sistema operativo Microsoft o Linux, rilasciato al pubblico, destinato a computer server. Per un elenco di Sistemi operativi per server con cui il Software è compatibile, consultare un rappresentante del servizio clienti StorageCraft.
- 1.37. "ShadowProtect"** indica la linea ShadowProtect® di Software composta da ShadowProtect Desktop, ShadowProtect Server, ShadowProtect for Small Business, ShadowProtect Virtual, ShadowProtect SPX e ShadowProtect for MSP. ShadowProtect include il programma eseguibile installato sul computer, StorageCraft Recovery Environment (Ambiente di recupero di StorageCraft), StorageCraft Recovery Environment Builder (Generatore dell'ambiente di recupero di StorageCraft) e i seguenti componenti: Strumenti di montaggio, VirtualBoot, Utensile ISO, ImageReady, Console ShadowProtect e Agente ShadowProtect. ShadowProtect non comprende prodotti, servizi o moduli aggiuntivi a pagamento concessi in licenza separatamente. Ciascuna Postazione di ShadowProtect Desktop, ShadowProtect Server e ShadowProtect for Small Business viene concessa in licenza per l'utilizzo su un Sistema fisico o una Macchina virtuale, ma non su entrambi. ShadowProtect Virtual viene concesso in licenza esclusivamente per l'utilizzo su una Macchina virtuale.
- 1.38. "Agente ShadowProtect"** indica un componente di ShadowProtect o ShadowProtect SPX che funziona come un servizio di Windows o Linux e gestisce le operazioni di ShadowProtect su un sistema specifico.
- 1.39. "Console ShadowProtect"** indica l'interfaccia utente per ShadowProtect.
- 1.40. "ShadowProtect GRE"** indica ShadowProtect Granular Recovery for Exchange, un Software che funziona con i file Microsoft Exchange Server database ("EDB") concessi in licenza per permettere, tra le altre cose, il recupero degli elementi della casella di posta e la ricerca di messaggi e allegati di posta elettronica. ShadowProtect GRE funzionerà solo con i file immagine ShadowProtect montati che includono il file EDB specificato. ShadowProtect GRE può essere concesso in licenza su base perpetua, in abbonamento o a scadenza fissa. Una licenza MSP per ShadowProtect GRE richiede un abbonamento iniziale di un anno e non è trasferibile a un file EDB contenente un nuovo nome del server o a un nuovo codice di licenza Microsoft Exchange, come applicabile. ShadowProtect GRE richiede i file Microsoft Exchange Server, che devono essere copiati da una cartella Exchange Server concessa in licenza e installata nella cartella di installazione di ShadowProtect GRE o nella cartella IT Edition Professional GRE, a seconda dei casi. Il presente Contratto non concede una licenza a Microsoft Exchange Server. Utilizzando ShadowProtect GRE, l'utente dichiara di disporre di una licenza valida per l'utilizzo di Microsoft Exchange Server.
- 1.41. "ShadowProtect IT Edition"** è un Software in abbonamento che viene consegnato su supporto flash USB e che intende fornire ai professionisti IT un ambiente di recupero di avvio per creare e ripristinare file immagine di ShadowProtect compressi e crittografati. ShadowProtect IT Edition non comprende i prodotti concessi in licenza separatamente o i moduli aggiuntivi. ShadowProtect IT Edition include la possibilità di utilizzare ShadowProtect GRE in modalità di valutazione, ma non consente all'utente di utilizzare le funzionalità di ripristino o ricerca della versione concessa in licenza di ShadowProtect GRE.
- 1.42. "ShadowProtect IT Edition Professional"** è un software concesso in abbonamento che viene consegnato su supporto flash USB e che intende fornire ai professionisti IT un ambiente di recupero di avvio per creare e ripristinare file immagine di ShadowProtect compressi e crittografati. ShadowProtect IT Edition Professional include una copia concessa in licenza di ShadowProtect GRE. Ad eccezione di ShadowProtect GRE, ShadowProtect IT Edition Professional non include prodotti o moduli aggiuntivi concessi in licenza separatamente.
- 1.43. "ShadowProtect SPX"** indica la linea ShadowProtect SPX di Software composta da ShadowProtect SPX Desktop, ShadowProtect SPX Server, ShadowProtect SPX for Small Business, ShadowProtect SPX Virtual e ShadowProtect SPX for MSP. ShadowProtect SPX Server e ShadowProtect SPX Virtual supportano entrambi i sistemi operativi Windows e Linux. ShadowProtect SPX include il programma eseguibile installato sul computer, StorageCraft Recovery Environment, StorageCraft Recovery Environment Builder e i seguenti componenti: Strumenti di montaggio, VirtualBoot, Console ShadowProtect e Agente ShadowProtect. ShadowProtect SPX non comprende prodotti, servizi o moduli aggiuntivi a pagamento concessi in licenza separatamente. Ciascuna Postazione di ShadowProtect SPX Desktop, ShadowProtect SPX Server e ShadowProtect SPX for Small Business viene concessa in licenza per l'utilizzo su un Sistema fisico o su una Macchina virtuale, ma non su entrambi. ShadowProtect SPX Virtual viene concesso in licenza esclusivamente per l'utilizzo su una Macchina virtuale.
- 1.44. "ShadowStream®"** è un Software che impiega una tecnologia di trasferimento dei file avanzata per l'utilizzo con StorageCraft ImageManager ed è concesso in licenza a Progetto. Un processo ShadowStream permette a StorageCraft ImageManager di trasferire un file immagine di ShadowProtect (o un insieme di file immagine di ShadowProtect) da un singolo computer a un computer remoto. Include ShadowStream Server, che deve essere installato nel computer remoto o ricevente. ShadowStream può essere concesso in licenza su base perpetua o in abbonamento. Ulteriori Processi devono essere acquistati separatamente.
- 1.45. "Sistema operativo Small Business Server"** indica i sistemi operativi Microsoft che sono compatibili con ShadowProtect for Small Business e ShadowProtect SPX for Small Business. Per un elenco di Sistemi operativi Small Business Server con cui il Software è compatibile, consultare il sito Web di StorageCraft o un rappresentante del suo servizio clienti.
- 1.46. "SPX basato su socket"** indica ShadowProtect SPX Virtual quando è concesso tramite una licenza basata sul numero di socket **"CPU"** (Computer Processing Unit) in una macchina fisica o nelle macchine che eseguono Macchine virtuali. Può essere concesso in licenza su base perpetua o in Abbonamento annuale ed è disponibile come Essentials Edition e Standard Edition. La licenza **"Essentials Edition"** è concessa in bundle a due socket e ciascun Utente finale può utilizzare un massimo di tre (3) Essentials Edition o di sei (6) socket CPU. La licenza

**"Standard Edition"** non presenta limitazioni riguardo il numero di socket che è possibile concedere in licenza. Se con la licenza Essentials Edition vengono utilizzati più di sei (6) socket CPU da parte di un Utente finale, quest'ultimo dovrà passare alla Standard Edition. Una Postazione di SPX basato su socket è associata a un singolo socket CPU. L'utilizzo di SPX basato su socket richiede che sia installato e configurato StorageCraft Socket Licensing Service. Socket Licensing Service deve disporre di una connessione Internet funzionante che consenta la comunicazione periodica con il server di attivazione di StorageCraft. L'utente può aggiungere nuove Postazioni concesse su base perpetua o in Abbonamento annuale per uno o più socket CPU a un Product key esistente, ma non può rimuovere una Postazione da un Product key. Per rinnovare la Manutenzione per una Postazione per SPX basato su socket con licenza perpetua, l'utente deve acquistare la Manutenzione per tutte le Postazioni associate al Product key. Per aggiungere Postazioni a un Product key esistente, la Manutenzione deve inoltre essere valida per ogni Postazione associata allo stesso Product key. Quando viene aggiunta una nuova Postazione a un Product key, la Manutenzione, se si tratta di Postazioni concesse su base perpetua, o il Periodo di abbonamento, se si tratta di Postazioni concesse in Abbonamento annuale, sono sottoposti al calcolo della media e il risultato viene applicato a tutte le Postazioni associate allo stesso Product key. Ad esempio, se l'utente acquista una Postazione per SPX basata su socket il primo gennaio, questa avrà un periodo di Manutenzione di 365 giorni. Se poi l'utente aggiunge una seconda Postazione al Product key esistente il 30 giugno, i restanti 185 giorni di Manutenzione per la prima Postazione saranno sommati ai 365 giorni di Manutenzione relativi alla seconda Postazione per un totale di 550 giorni di Manutenzione. Questa cifra sarà quindi suddivisa per il numero di Postazioni del Product key; nell'esempio sopra il totale sarà diviso per due, dando come risultato 275 giorni di Manutenzione applicabili a ogni Postazione a partire dal 30 giugno.

- 1.47. "StorageCraft Socket Licensing Service" o "SLS"** indica un'Utilità di StorageCraft che viene scaricata e installata in un ambiente virtuale per semplificare le attivazioni iniziali e la convalida continua per le Licenze virtuali basate su socket. SLS deve disporre di una connessione Internet funzionante che consenta la comunicazione periodica con il server di attivazione di StorageCraft. Se SLS non è ripetutamente in grado di comunicare con il server di attivazione di StorageCraft, le licenze virtuali basate su socket verranno disattivate.
- 1.48. "Software"** indica uno qualsiasi tra i seguenti: Software perpetuo, MSP Software, Software con abbonamento annuale, SPX basato su socket, ShadowProtect IT Edition, ShadowProtect IT Edition Professional e le Utilità StorageCraft concesse in licenza all'utente ai sensi del presente Contratto.
- 1.49. "StorageCraft Diagnostics"** è un'Utilità di StorageCraft utilizzata per raccogliere le informazioni di diagnostica relative a un Sistema fisico o a una Macchina virtuale allo scopo di agevolare l'utilizzo del Software sul Sistema Fisico o sulla Macchina virtuale.
- 1.50. "StorageCraft GRE"** indica StorageCraft Granular Recovery for Exchange, un Software che funziona con i file EDB concessi in licenza per permettere, tra le altre cose, il recupero degli elementi della cassetta postale e la ricerca di messaggi e allegati di posta elettronica. StorageCraft GRE può essere concesso in licenza su base o a scadenza fissa. StorageCraft GRE necessita dei file Microsoft Exchange Server, che devono essere copiati da una cartella Exchange Server concessa in licenza e installata nella cartella di installazione di StorageCraft GRE. Il presente Contratto non concede una licenza a Microsoft Exchange Server. Usando StorageCraft GRE, l'utente afferma di aver legalmente acquisito la licenza per l'utilizzo di Microsoft Exchange Server.
- 1.51. "StorageCraft ImageManager"** indica un Software che è un programma eseguibile utilizzato per la verifica, il mantenimento, il consolidamento, il monitoraggio e la gestione pianificati di file immagine ShadowProtect e include ImageManager Service e ImageManager Client. ImageManager può essere utilizzato solo insieme a Postazioni di ShadowProtect e può essere utilizzato con le funzioni di licenza avanzate di HeadStart Restore, intelligentFTP e ShadowStream, i quali sono tutti concessi in licenza a Progetto separatamente.
- 1.52. "Portale StorageCraft"** indica un'area protetta da password su un sito Web StorageCraft che, a esclusiva discrezione di StorageCraft, consentirà a un MSP di accedere a determinate funzionalità e informazioni relative all'account dell'MSP con StorageCraft.
- 1.53. "Prodotto/i StorageCraft"** indica uno qualsiasi tra i seguenti: Software, Rinnovi della manutenzione e Supporto avanzato.
- 1.54. "StorageCraft ShadowSnap"® o "ShadowSnap"** indica la versione in lingua inglese del Software MSP di ShadowProtect fornita insieme a un componente StorageCraft Service denominato Raw Backup Agent, entrambi per uso esclusivo con i sistemi operativi Microsoft.
- 1.55. "StorageCraft Recovery Environment"** indica StorageCraft Recovery Environment CrossPlatform e StorageCraft Recovery Environment for Windows, Utilità StorageCraft che forniscono un ambiente del sistema operativo avviabile che esegue ShadowProtect. Il presente Contratto non concede all'utente una licenza per un sistema operativo e/o un'applicazione che può essere ripristinata con StorageCraft Recovery Environment. Utilizzando StorageCraft Recovery Environment, l'utente dichiara di disporre di una licenza valida per l'utilizzo del sistema operativo e/o dell'applicazione sottostante come parte del processo di ripristino.
- 1.56. "StorageCraft Recovery Environment Builder"** indica un'Utilità di StorageCraft autonoma utilizzata per creare un'istanza di StorageCraft Recovery Environment for Windows.
- 1.57. "StorageCraft ShadowControl"® o "ShadowControl"** è un Software che viene utilizzato per monitorare e/o gestire in modalità remota i Software installati su Sistemi fisici e/o Macchine virtuali. ShadowControl include due componenti: un agente che viene installato su un Sistema fisico o una Macchina virtuale e un'applicazione software creata da un file ISO preconfigurato che viene installata su un Sistema fisico o una Macchina virtuale dedicata. Inoltre, ShadowControl comprende moduli plug-in per VMWare Vsphere e Microsoft System Center. Alcune funzionalità di ShadowControl funzionano solo insieme a un'installazione di ShadowProtect e/o StorageCraft ImageManager. ShadowControl non include prodotti o servizi concessi in licenza separatamente.
- 1.58. "Utilità di StorageCraft"** indica uno qualsiasi tra i seguenti: ImageReady, Utensile ISO, StorageCraft Diagnostics, StorageCraft Recovery Environment, StorageCraft Recovery Environment Builder, PSAI, Virtual Boot e/o StorageCraft Socket Licensing Service.
- 1.59. "Problema di supporto"** indica una questione o un problema di natura tecnica associato al Software, che StorageCraft classifica o categorizza in base al livello di gravità come Problema di supporto di Livello basso, Livello medio, Livello elevato o Livello di emergenza. Tali livelli di gravità sono definiti nella Guida tecnica di StorageCraft disponibile all'indirizzo [http://www.storagecraft.com/documents/StorageCraft\\_Technical\\_Support\\_Guide.pdf](http://www.storagecraft.com/documents/StorageCraft_Technical_Support_Guide.pdf).
- 1.60. "ISO di tre giorni"** indica una versione temporanea avviabile di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional per l'utilizzo nelle situazioni in cui (a) la versione del supporto flash USB del Software non può essere eseguita sul computer di destinazione, e (b) l'uso del server con licenza StorageCraft non è una soluzione adatta. La versione ISO di tre giorni di ShadowProtect IT Edition e ShadowProtect IT Edition Professional scade e cessa di funzionare settantadue (72) ore dopo che è stata creata. L'ISO di tre giorni è previsto e concesso in licenza solo per l'uso in circostanze eccezionali e straordinarie. StorageCraft, a sua esclusiva discrezione, può imporre

condizioni aggiuntive sull'uso o la creazione dell'ISO di tre giorni. StorageCraft, a sua esclusiva discrezione, può sospendere o porre fine alla facoltà dell'utente di accedere o creare l'ISO di tre giorni.

- 1.61. "Aggiornamento"** indica il processo in cui StorageCraft mette a disposizione degli utenti esistenti del Software le patch, le risoluzioni dei problemi e le correzioni dei bug del Software. StorageCraft non fornisce alcuna garanzia, promessa o impegno a creare o rilasciare eventuali Aggiornamenti.
- 1.62. "Aggiornamento a una versione superiore"** indica il rilascio al pubblico, da parte di StorageCraft, di una versione di un prodotto Software che sostituisce la versione precedente dello stesso nel listino prezzi di StorageCraft e/o del calcolatore di prezzi di un determinato paese conformemente alle politiche di StorageCraft in materia di aggiornamento a una versione superiore in vigore in quel momento. È possibile ottenere eventuali Aggiornamenti a una versione superiore del prodotto Software, conformemente a un Certificato multilicenza, solo in una quantità pari al numero di Postazioni concesse in licenza conformemente al Certificato multilicenza. StorageCraft non fornisce alcuna garanzia, promessa o impegno a creare o rilasciare eventuali Aggiornamenti a una versione superiore.
- 1.63. "Uso"** indica la possibilità di eseguire, dare esecuzione, caricare, distribuire o visualizzare il Software (o qualsiasi parte del Software) sotto forma di Codice oggetto, così come è stato fornito all'utente da StorageCraft o dal suo distributore o rivenditore autorizzato, ma solo in conformità dei termini del presente Contratto.
- 1.64. "VirtualBoot"** è un'Utilità di StorageCraft che sfrutta l'Hypervisor VirtualBox open source di Oracle® per convertire un file immagine di ShadowProtect in una macchina virtuale VirtualBox completamente funzionante. StorageCraft non distribuisce l'Hypervisor VirtualBox di Oracle, pertanto l'utente deve fornire la propria istanza di VirtualBox e accettare un contratto di licenza Oracle specifico per il proprio prodotto VirtualBox. Il presente Contratto non concede una licenza per un sistema operativo Windows in un ambiente virtuale. Utilizzando VirtualBoot, l'utente dichiara di disporre di una licenza valida un sistema operativo Windows in un ambiente virtuale.
- 1.65. "Macchina virtuale"** indica un'emulazione del software di un dispositivo hardware del computer con un sistema operativo. **"Macchina virtuale per desktop"** indica una Macchina virtuale che utilizza un Sistema operativo per desktop (ad es. VMware su cui è in esecuzione il sistema operativo Windows 8 di Microsoft). **"Macchina virtuale per server"** indica una Macchina virtuale che utilizza un Sistema operativo per server (ad es. VMware su cui è in esecuzione il sistema operativo Windows Server 2012).
- 1.66. "Certificato multilicenza"** indica un certificato di licenza emesso a discrezione di StorageCraft che autorizza l'utente a installare e utilizzare Postazioni del Software sul numero di computer autorizzati dal Certificato multilicenza. Nel caso di Software perpetuo, tutte le Postazioni devono essere installate e utilizzate unicamente dall'utente sui propri computer. Nel caso di Software MSP utilizzato da un MSP, tutte le Postazioni devono essere installate e utilizzate unicamente dall'utente sui computer di un singolo cliente. Nel caso di Software MSP utilizzato da un Utente aziendale, tutte le Postazioni devono essere installate e utilizzate unicamente dall'utente sui computer di sua proprietà. L'utilizzo delle Postazioni del Software concesse in licenza conformemente a un Certificato multilicenza in modo diverso da quanto indicato nel presente sottoparagrafo annulla tutte le Postazioni associate ai Product key individuati nel Certificato multilicenza.

**Sezione 2 Diritti di proprietà.** Il presente rappresenta una licenza, non una vendita. Il Software e la Documentazione sono prodotti di proprietà di StorageCraft o dei suoi concessionari di licenza e sono protetti dalle leggi sul copyright degli Stati Uniti e dalle disposizioni dei trattati internazionali. Niente nel presente Contratto costituisce una rinuncia dei diritti di StorageCraft, secondo la legge sul copyright o qualsiasi altra legge degli Stati Uniti o internazionale. Nonostante qualsiasi indicazione contraria contenuta nel presente Contratto, StorageCraft possiede e mantiene ogni diritto, titolarità e interesse relativo a: (a) il Software, inclusi senza limitazione tutte le copie, le modifiche, le traduzioni, le localizzazioni, i componenti, le funzionalità e le porzioni unite del Software; b) i Diritti di proprietà intellettuale, inclusi senza limitazione ogni copyright, brevetto, segreto industriale, marchio commerciale, immagine aziendale, logo, know-how e altri diritti di proprietà o di proprietà intellettuale associati al Software e alla Documentazione. StorageCraft mantiene i diritti senza condizioni e senza limitazioni di commercializzare, vendere e distribuire i Prodotti StorageCraft a tutti i clienti e gli utenti attuali e potenziali. StorageCraft detiene la proprietà esclusiva dei propri marchi commerciali e loghi, inclusi senza limitazione "ShadowProtect", "StorageCraft", "ShadowControl", "Hardware Independent Restore", "IntelligentFTP", "ShadowSnap", "ShadowStream", "ShadowProtect Granular Recovery for Exchange", "GRE", "CMD", "SPX" e "HIR" come rappresentati in ogni aspetto, incluso senza limitazione il loro utilizzo nei Prodotti StorageCraft e nella Documentazione. Il presente Contratto fornisce all'utente i diritti specificati; tutti i diritti non esplicitamente concessi nel presente Contratto sono riservati da StorageCraft e/o dai suoi concessionari di licenza terzi.

**Sezione 3 Licenze perpetue, MSP, del Software con abbonamento annuale e di IT Edition.** Determinate condizioni per l'utilizzo del Software sono descritte di seguito e sono soggette agli altri termini del presente Contratto, inclusi, senza limitazione, i Paragrafi 1, 4 e 5.

- 3.1. Software perpetuo:** Se l'utente ha acquistato o ricevuto una licenza per un Postazione del Software perpetuo, soggetta alle limitazioni imposte dal presente Contratto, gli viene concessa una licenza del Codice oggetto completamente pagata, valida in tutto il mondo, perpetua, non esclusiva, non trasferibile, non cedibile in sottoliceza, recante un canone di licenza, "così com'è", soggetta al pagamento puntuale di un eventuale Canone di licenza applicabile, per poter eseguire quanto segue con la relativa Postazione del Software perpetuo: utilizzare il Software solo su un Sistema fisico o una Macchina virtuale di proprietà dell'utente. L'utente riconosce e accetta che un Software perpetuo che non viene disattivato correttamente tramite il Software o manualmente da StorageCraft non verrà riattivato. L'utente riconosce e accetta, inoltre, che StorageCraft, a sua esclusiva discrezione, possa rifiutare di disattivare e/o riattivare manualmente il Software perpetuo. L'utente non può utilizzare il Software perpetuo per fornire a terzi servizi di backup e disaster recovery in abbonamento.
- 3.2. Software MSP:** Secondo i termini del presente Contratto, che includono il pagamento dei Canoni di abbonamento MSP associati, all'utente viene concessa una licenza del Codice oggetto limitata, personale, non cedibile, non trasferibile, non esclusiva, non cedibile in sottoliceza, recante un canone di licenza, per usare la Postazione del Software MSP come indicato di seguito: (a) in qualità di MSP, utilizzare il Software per fornire ai propri clienti servizi di backup e disaster recovery in abbonamento gestiti in sede e/o fuori sede, conformemente a un accordo scritto valido con tali clienti; (b) in qualità di MSP, installare e utilizzare il Software su un Sistema fisico o una Macchina virtuale di proprietà del cliente; (c) in qualità di Utente aziendale, utilizzare il Software solo per Uso interno o su un Sistema fisico oppure su una Macchina virtuale di proprietà. L'utente riconosce che i diritti precedenti relativi a Software MSP, accesso al Portale StorageCraft e/o ricezione del Supporto del prodotto sono soggetti a sospensione e/o estinzione se: (i) l'utente non paga i Canoni di abbonamento MSP o altri importi

dovuti oppure viola in altro modo il presente Contratto o qualsiasi altro Contratto con StorageCraft, oppure (ii) ottiene la licenza del Software MSP da qualcuno diverso da StorageCraft e viola il Contratto con tale terza parte. La sospensione o l'estinzione dei diritti dell'utente in virtù del presente documento possono includere la Disattivazione del Software MSP. L'utente riconosce che tale sospensione o estinzione interesserà i clienti che beneficiano dell'uso del Software da parte di quest'ultimo. L'utente riconosce inoltre che le Postazioni del Software MSP si possono ottenere esclusivamente da StorageCraft o da uno dei suoi distributori o MSP principali autorizzati e non da altro MSP. Le Postazioni del Software MSP che l'utente non ha ottenuto da StorageCraft o da uno dei suoi distributori o MSP principali autorizzati sono soggette a Disattivazione immediata. Il Software MSP funziona solo se l'utente dispone di un abbonamento valido al Software MSP. Le Postazioni di ShadowProtect e ShadowProtect SPX concesse in licenza sulla base di un abbonamento devono essere dotate di una connessione Internet funzionante che consenta al Software di comunicare periodicamente con il server di attivazione di StorageCraft. Se ripetutamente il Software non riesce a comunicare con il server di attivazione di StorageCraft, il Software verrà disattivato.

**3.3. Software con abbonamento annuale:** All'utente viene concessa una licenza del Codice oggetto limitata, personale, non cedibile, non trasferibile, non esclusiva, non cedibile in sottolicensing, recante un canone di licenza, per usare una Postazione del Software con abbonamento annuale per un Periodo di abbonamento annuale come indicato di seguito: utilizzare il Software solo su un Sistema fisico o una Macchina virtuale di proprietà dell'utente. L'utente riconosce che i diritti precedenti relativi al Software con abbonamento annuale e/o alla ricezione del Supporto del prodotto sono soggetti a estinzione se: (i) l'utente non paga il Canone di abbonamento annuale o altri importi dovuti oppure viola in altro modo il presente Contratto o qualsiasi altro Contratto con StorageCraft, oppure (ii) ottiene la licenza del Software con abbonamento annuale da qualcuno diverso da StorageCraft e viola il Contratto con tale terza parte. L'utente riconosce e accetta che, al fine di eseguire e mantenere l'Attivazione di una Postazione del Software con abbonamento annuale, il Software deve disporre di una connessione Internet funzionante che gli permetta di comunicare periodicamente con il server di attivazione di StorageCraft per verificare la validità della licenza Software. L'utente riconosce e accetta che il mancato rinnovo del proprio abbonamento al Software con abbonamento annuale determinerà come risultato la Disattivazione del Software al termine del Periodo di abbonamento annuale, con conseguente sospensione della possibilità di acquisire immagini di backup tramite il Software. È responsabilità dell'utente assicurare che il proprio abbonamento rimanga attivo. **Il Software con abbonamento annuale non è un Software MSP e l'utente non può utilizzare tale software per fornire a terzi servizi di backup e disaster recovery in abbonamento.**

**3.4. IT Edition:** In seguito alla sottoscrizione di un abbonamento valido a una Postazione di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional e a qualsiasi pagamento necessario dei Canoni di abbonamento a IT Edition associati, all'utente viene concessa una licenza del Codice oggetto revocabile, limitata, non cedibile, non trasferibile, non esclusiva, non cedibile in sottolicensing, recante un canone di licenza, per utilizzare una Postazione del Software durante un Periodo di abbonamento a IT Edition, che consentirà al Tecnico designato dell'utente di utilizzare la Postazione del Software in assoluta conformità ai termini del presente Contratto. L'UTENTE RICONOSCE E ACCETTA CHE LA COMPLETA FUNZIONALITÀ DEL SOFTWARE SCADRÀ E TERMINERÀ DEL TUTTO DI FUNZIONARE AL TERMINE DELL'ULTIMO GIORNO DEL PERIODO DI ABBONAMENTO A IT EDITION. STORAGECRAFT NON SI ASSUMERÀ ALCUNA RESPONSABILITÀ CIRCA LA FORNITURA DI SERVIZI O SUPPORTO PER IL SOFTWARE IN SEGUITO ALLA SCADENZA DEL PERIODO DI ABBONAMENTO A IT EDITION. L'utente può assicurarsi l'uso continuato di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional mediante il rinnovo tempestivo del proprio abbonamento al Software pagando il Canone di abbonamento di rinnovo applicabile corrispondente alla durata del Periodo di abbonamento originario a IT Edition. Gli Abbonamenti di rinnovo devono avere la medesima durata del Periodo di abbonamento originario a IT Edition. L'uso autorizzato di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional da parte del Tecnico designato è limitato esclusivamente all'uso della copia originale del Software direttamente dal supporto flash USB e, in circostanze rare ed eccezionali, all'uso dell'ISO di tre giorni, come consentito dal presente Contratto. Il presente Contratto non autorizza alcuna installazione o copia del Software. Oltre a quanto già esposto, all'uso da parte dell'utente di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional si applicano i termini elencati di seguito.

- a. L'utente dovrà designare una singola persona fisica come proprio Tecnico designato e i diritti dell'utente, ai sensi del presente Contratto, sono soggetti alla e condizionati dalla nomina, da parte dell'utente, di un Tecnico designato. Il Tecnico designato è l'unico agente, dipendente o rappresentante dell'utente autorizzato a utilizzare il Software. Il Software non viene concesso in licenza per essere copiato, installato o ridistribuito, né per essere condiviso tra agenti, dipendenti o rappresentanti dell'utente.
- b. Il Software deve essere utilizzato esclusivamente dal Tecnico designato per la manutenzione di un singolo computer in qualsiasi momento. Non vi è alcun limite al numero di computer a cui è possibile fornire assistenza serialmente utilizzando una Postazione di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional, a condizione che il Tecnico designato non utilizzi simultaneamente il Software su più di un computer.
- c. Su richiesta di StorageCraft, l'utente fornirà a StorageCraft il nome e i recapiti del Tecnico designato.
- d. Nel caso in cui il Tecnico designato sia permanentemente non disponibile per prestare servizio come Tecnico designato dell'utente, quest'ultimo può nominare un Tecnico designato sostitutivo.

#### **Sezione 4 Ulteriori termini, condizioni e limitazioni applicabili ad altri tipi di Licenza e versioni specifiche del Software.**

**4.1. Licenza per desktop** — Una Licenza per desktop del Software può essere utilizzata solo su un Sistema operativo per desktop.

**4.2. Licenza di valutazione** — Una Licenza di valutazione è una Licenza a tempo limitato per una Postazione del Software che permette all'utente di utilizzare tutte le funzioni di tale Software esclusivamente per Uso interno e include StorageCraft Recovery Environment e StorageCraft Recovery Environment Builder se la versione standard del Software corrispondente li include. L'utente riconosce che il diritto di utilizzare il Software ai sensi di una Licenza di valutazione è soggetto a sospensione, revoca e/o estinzione a esclusiva discrezione di StorageCraft. Una Licenza di valutazione può essere utilizzata esclusivamente per scopi di valutazione per un periodo di tempo specifico.

**4.3. Licenza per uso interno (senza canone)** — Una Licenza per uso interno senza canone è una licenza per una Postazione del Software esclusivamente per Uso interno, che permette all'utente di utilizzare tutte le funzioni di tale Software e include StorageCraft Recovery Environment e StorageCraft Recovery Environment Builder se la versione standard del Software corrispondente li include. L'utente riconosce che il diritto di utilizzare una Licenza per uso interno senza canone è soggetto a sospensione, revoca e/o estinzione a esclusiva discrezione di StorageCraft. La Licenza non include la Manutenzione, ma è possibile acquistare Incident Support.

- 4.4. Licenza per uso interno (a pagamento)** — Una Licenza per uso interno a pagamento è una licenza perpetua per una Postazione del Software per esclusivo uso interno, che permette all'utente di utilizzare tutte le funzioni di tale Software e include StorageCraft Recovery Environment e StorageCraft Recovery Environment Builder se la versione standard del Software corrispondente li include. Include un anno di Manutenzione.
- 4.5. Licenza Not-For-Resale ("NFR", Non per la rivendita)** — Una Licenza NFR permette all'utente di utilizzare una Postazione del Software esclusivamente per uso interno a scopi promozionali, di formazione e test. La Licenza NFR permette all'utente di utilizzare tutte le funzioni di tale Software e include StorageCraft Recovery Environment e StorageCraft Recovery Environment Builder se la versione standard del Software corrispondente li include. L'utente riconosce che il diritto di utilizzare una Licenza NFR è soggetto a sospensione, revoca e/o estinzione a esclusiva discrezione di StorageCraft. La Licenza non include la Manutenzione, ma è possibile acquistare Incident Support.
- 4.6. Licenza per server** — Una Licenza per server per una Postazione del Software permette l'utilizzo solo in un Sistema operativo per server.
- 4.7. Licenza ShadowProtect for Small Business** — Una Licenza ShadowProtect for Small Business per una Postazione del Software permette l'utilizzo solo in un Sistema operativo Small Business Server.
- 4.8. Licenza a tempo limitato** — Una Licenza a tempo limitato è una licenza per utilizzare una Postazione del Software per un periodo di tempo specifico. Una volta scaduto tale periodo di tempo, il Software sarà sottoposto a Disattivazione.
- 4.9. Licenza di prova** — Una Licenza di prova è una Licenza a tempo limitato per una Postazione del Software che permette all'utente di utilizzare tutte le funzioni del Software corrispondente, ma non include StorageCraft Recovery Environment, StorageCraft Recovery Environment Builder o la funzione Hardware Independent Restore. Vista l'assenza di quest'ultima, occorre creare una nuova immagine base dopo aver convertito la Licenza di prova nella versione completa del Software. Una Licenza di prova in genere scadrà o terminerà dopo un periodo di tempo specifico a seguito dell'installazione, non superiore ai trenta (30) giorni, in base al prodotto Software. Una Licenza di prova non include la Manutenzione, dispone di un supporto limitato e pertanto, non è consigliata in un ambiente di produzione. Una Licenza di prova può essere copiata o duplicata.
- 4.10. Licenza per macchina virtuale** — Una Licenza per macchina virtuale per una Postazione del Software permette l'utilizzo esclusivamente su una Macchina virtuale su cui è in esecuzione un Sistema operativo per desktop, server o Small Business Server.

**Sezione 5 Limitazioni della licenza.** I diritti dell'utente a utilizzare il Software sono (a) limitati esclusivamente ai diritti identificati nel presente Contratto, (b) soggetti ai termini del presente Contratto, e (c) soggetti al pagamento da parte dell'utente dei canoni addebitati da StorageCraft o da un suo distributore, rivenditore o MSP principale autorizzato. StorageCraft conserva tutti i diritti non esplicitamente concessi all'utente nel presente Contratto. Non vi sono diritti di licenza impliciti concessi all'utente. Il presente Contratto regola eventuali Aggiornamenti, Aggiornamenti a una versione superiore, versioni, revisioni o miglioramenti del Software che StorageCraft può fornire all'utente. Il presente Contratto non include una concessione di alcun diritto di proprietà, titolo, interesse, interesse di sicurezza o altro interesse relativo al codice sorgente o al Codice oggetto del Software, in alcuna copia del Software o della Documentazione oppure nei Diritti di proprietà intellettuale di StorageCraft. L'utente accetta, salvo aver ottenuto previo consenso scritto di StorageCraft, direttamente o tramite un'eventuale società madre, filiale, affiliata, agente, Tecnico designato o terzi in riferimento al Software e alla Documentazione, di non fare niente di quanto segue: (i) usare il Software o la Documentazione in violazione dei termini del presente Contratto; (ii) copiare le Postazioni attivate del Software o la Documentazione, salvo a fini di archiviazione e a patto che la copia per l'archiviazione sia utilizzata esclusivamente nel caso in cui la copia originale del Software diventi inutilizzabile; (iii) permettere l'uso simultaneo di eventuali Postazioni attivate del Software su più di un Sistema fisico o di una Macchina virtuale, salvo se autorizzato da un Certificato multilicenza o una Licenza virtuale basata su socket; (iv) concedere un interesse di sicurezza, concedere in sottolicensing, vendere, prestare, affittare, noleggiare, fornire, trasferire diritti, assegnare, disporre di o trattare in altro modo qualsiasi porzione del Software o di una copia di questo, o qualsiasi interesse nel Software o nella Documentazione (un'eventuale disposizione di questo tipo effettuata senza tale consenso sarà nulla); (v) fornire, prestare, rivelare, divulgare, rendere disponibile o permettere l'uso del Software o della Documentazione da parte di persone diverse dall'utente o dai suoi dipendenti, agenti o appaltatori autorizzati a cui l'utente ha affidato il funzionamento e l'utilizzo del Software esclusivamente per conto proprio; (vi) se l'utente non è un MSP, usare il Software in eventuali accordi con agenzie di servizio, facility management o di multiproprietà; (vii) usare StorageCraft Recovery Environment (Ambiente di recupero di StorageCraft) o StorageCraft Recovery Environment Builder (Generatore dell'ambiente di recupero di StorageCraft) salvo se insieme alla Postazione concessa in licenza del Software ShadowProtect con cui StorageCraft Recovery Environment (Ambiente di recupero di StorageCraft) o StorageCraft Recovery Environment Builder (Generatore dell'ambiente di recupero di StorageCraft) è stato fornito all'utente; (viii) rimuovere, oscurare o alterare qualsiasi avviso di brevetto, copyright, segreto industriale, marchio commerciale o altro diritto di esclusività di StorageCraft; (ix) decodificare, decompilare o ricompilare il Software, o tentare in altro modo di individuare il codice sorgente o i segreti industriali relativi al Software o a qualsiasi sua parte; (x) modificare il Software, o creare derivati oppure opere derivate del Software; (xi) aggirare eventuali limitazioni tecniche nel Software; (xii) separare i componenti del Software installandoli, tra le altre cose, su computer diversi; (xiii) utilizzare o distribuire il Software perpetuo o il Software con abbonamento annuale come abbonamento mensile o su base MSP; (xiv) usare una Licenza per macchina virtuale in un Sistema fisico; (xv) usare VirtualBoot insieme ai file di immagine creati da un software diverso dalla Postazione specifica del Software con cui VirtualBoot è stato fornito all'utente; (xvi) automatizzare o eseguire script di tutte o di una parte delle funzioni di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional; (xvii) scaricare ISO di tre giorni più volte in un periodo di dieci (10) giorni consecutivi; (xviii) in qualità di MSP, consentire l'uso di Software MSP da parte di qualsiasi altro utente diverso dai propri clienti; (xix) in qualità di Utente aziendale, consentire l'uso del Software MSP da parte di qualsiasi altra persona diversa dall'utente; (xx) partecipare all'aggregazione delle Postazioni del Software MSP con terze parti, inclusi senza limitazione altri MSP, per qualsiasi scopo, tra cui il tentativo di ottenere un prezzo ridotto; oppure (xxi) cedere o trasferire i diritti concessi all'utente secondo il presente Contratto definitivamente, a meno che: (a) l'utente non conservi copie del Software, (b) prima di tale cessione o trasferimento, l'assegnatario o cessionario accetti per iscritto i termini e le condizioni del presente Contratto, e (c) StorageCraft acconsenta in forma scritta a tale assegnazione o trasferimento. Il Software può includere una o più interfacce di programmazione delle applicazioni ("API", Application Programming Interface) e/o strumenti associati, che sono soggetti alle seguenti limitazioni, salvo che l'utente abbia ottenuto il previo consenso scritto di StorageCraft che ne permetta un utilizzo diverso: l'API può essere utilizzata, direttamente o indirettamente, solo dall'utente e solo per suo uso personale (salvo per gli Utenti finali MSP, che possono utilizzare l'API a vantaggio del proprio cliente); l'API può essere utilizzata esclusivamente insieme al Software specifico concesso in licenza all'utente; l'API può essere utilizzata solo con l'interfaccia utente fornita con il Software o con un'interfaccia utente concessa in licenza da StorageCraft o con un'interfaccia utente, un servizio, un agente o un modulo di terze parti approvato da StorageCraft;



L'utente non può utilizzare l'API insieme a prodotti o servizi in concorrenza con il Software specifico concesso in licenza all'utente, né utilizzare l'API al fine di sviluppare prodotti o servizi in concorrenza con il Software specifico concesso in licenza all'utente; e l'utente non può utilizzare l'API o gli strumenti associati in una maniera che suggerisca la proprietà da parte dell'utente o di qualsiasi altro soggetto diverso da StorageCraft.

**Sezione 6 Supporto del prodotto.** Nel caso di Software perpetuo per il quale l'utente ha pagato un Canone di licenza, questo comprende un anno di Standard Support rinnovabile. Nel caso di un abbonamento al Software MSP per cui l'utente ha pagato un Canone di abbonamento MSP, Standard Support è incluso nel Canone di abbonamento MSP per il periodo di validità dell'abbonamento al Software MSP. Nel caso di un Software con abbonamento annuale per cui l'utente ha pagato un Canone di abbonamento annuale, Standard Support è incluso nel Canone di abbonamento annuale per il periodo di validità dell'abbonamento al Software con abbonamento annuale. Nel caso di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional per cui l'utente ha pagato un Canone di abbonamento a IT Edition, Standard Support è incluso per il periodo di validità dell'abbonamento. La ricezione del Supporto per il prodotto prevede che l'utente fornisca tutte le informazioni ragionevolmente richieste dal personale di supporto di StorageCraft e da questi ritenute necessarie alla fornitura di tale supporto. L'UTENTE RICONOSCE E ACCETTA CHE TALI INFORMAZIONI POSSANO ESSERE INVIATE A STORAGECRAFT O UN SUO INCARICATO E GARANTISCE E AFFERMA CHE OTTERRÀ, NELLA MISURA RICHIESTA DALLA LEGGE O DAL CONTRATTO, QUALSIVOGLIA CONSENSO O RINUNCIA NECESSARIA PER FORNIRE TALI INFORMAZIONI, INCLUSE SENZA LIMITAZIONI LE INFORMAZIONI CHE COSTITUISCONO DATI PERSONALI DI IDENTIFICAZIONE O SOGGETTE ALLE LEGGI E ALLE NORMATIVE SULLA PRIVACY DEI DATI. Indipendentemente da qualsiasi dichiarazione nel presente Contratto che affermi il contrario, se l'utente ha ottenuto una Postazione del Software soggetta al presente Contratto gratuitamente o senza aver corrisposto un compenso monetario, Standard Support verrà offerto a esclusiva discrezione di StorageCraft e, qualora offerto, potrà essere revocato a esclusiva discrezione di StorageCraft. Il Supporto avanzato viene venduto separatamente. StorageCraft può rifiutare, a sua completa e unica discrezione, di vendere un Rinnovo della Manutenzione e/o il Supporto avanzato in determinate circostanze, incluse senza limitazione le circostanze in cui la parte che cerca di acquistare il Rinnovo della Manutenzione e/o il Supporto avanzato non è l'Utente finale originale del Software.

**Sezione 7 Risoluzione.** Il presente Contratto è efficace fino all'estinzione, come consentito nel presente Paragrafo. Ciascuna delle due Parti può cessare il presente Contratto per ragioni di convenienza in qualsiasi momento. Se StorageCraft, per convenienza, cessa il presente Contratto per una Postazione acquistata del Software perpetuo, rimborserà il Canone di licenza pagato dall'utente su base rateizzata calcolata in trentasei mesi dalla data di pagamento del Canone di licenza (non verrà emesso alcun rimborso per Postazioni del Software acquistate da più di 36 mesi). Se StorageCraft, per convenienza, cessa il presente Contratto per una Postazione pagata di una Licenza a tempo limitato, inclusi un abbonamento al Software con abbonamento annuale, a ShadowProtect IT Edition o a ShadowProtect IT Edition Professional, rimborserà una porzione del canone pagato su base rateizzata per un importo corrispondente al periodo di tempo inutilizzato residuo della Licenza a tempo limitato. Il rimborso di eventuali porzioni di tali canoni è soggetto alla presentazione della prova di pagamento del canone e alla restituzione o Disattivazione del Software da parte dell'utente. L'utente non ha diritto a un rimborso dei Canoni di abbonamento MSP per Software MSP. Non verrà emesso alcun rimborso per i canoni pagati per Rinnovi della manutenzione o Supporto avanzato. In caso di violazione materiale da parte dell'utente dei Paragrafi 3, 4, 5, 11, 13, 14 o 15 del presente Contratto o di ritardo nel pagamento dei canoni dovuti a StorageCraft, all'agente o al rappresentante autorizzato oppure al rivenditore, al distributore o all'MSP principale autorizzato, inclusi senza limitazione i Canoni di licenza, i Canoni di abbonamento MSP, i Canoni di abbonamento annuale e i Canoni di abbonamento a IT Edition, StorageCraft può cessare il presente Contratto con effetto immediato fornendo comunicazione all'utente di tale violazione. StorageCraft può cessare il presente Contratto dando avviso scritto all'utente dieci (10) giorni prima della cessazione se l'utente viola materialmente qualsiasi disposizione del presente Contratto e non pone rimedio a tale violazione entro dieci (10) giorni dalla ricezione dell'avviso scritto di violazione inviato da StorageCraft. In seguito all'estinzione del presente Contratto, l'utente deve cessare ogni utilizzo del Software e della Documentazione e coopererà nel: (a) rimuovere o disattivare tutte le copie del Software dai computer in cui è installato; (b) restituire o distruggere tutti i supporti contenenti il Software, inclusi, nel caso di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional, il supporto flash USB contenente la Copia originale; e (c) soddisfare tutti gli obblighi finanziari che può avere verso StorageCraft o verso il rivenditore, distributore o MSP principale autorizzato associati all'uso del Software, incluso senza limitazione il pagamento dei Canoni di licenza, dei Canoni di abbonamento MSP o dei Canoni di abbonamento annuale che sono dovuti. Nel caso di estinzione per violazione materiale del presente Contratto da parte dell'utente, questi non avrà diritto a un rimborso di alcuna porzione del Canone di licenza, dei Canoni di abbonamento annuale o dei Canoni di abbonamento a IT Edition.

**Sezione 8 Politica di restituzione, garanzia limitata, rimedio esclusivo.** Per la Politica di restituzione di StorageCraft, consultare [www.storagecraft.com/about/legal/return-policy](http://www.storagecraft.com/about/legal/return-policy). StorageCraft garantisce che per novanta (90) giorni dopo la data di acquisto da parte dell'utente di una Postazione del Software perpetuo da StorageCraft o dal suo rivenditore, distributore o rappresentante autorizzato, o, nel caso di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional, per un periodo di tempo inferiore a (a) il Periodo di abbonamento a IT Edition, o (b) novanta (90) giorni dopo la data di acquisto da parte dell'utente di una Postazione di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional, il supporto su cui viene fornito il Software sarà privo di difetti dei materiali e di lavorazione durante il normale utilizzo. A eccezione dei diritti di restituzione e scambio evidenziati nella Politica di restituzione di StorageCraft, in caso di un'eventuale violazione della presente garanzia limitata, l'unico ed esclusivo rimedio dell'utente contro StorageCraft e i suoi agenti, dipendenti, rappresentanti, funzionari, direttori, appaltatori, concessionari, rivenditori, distributori, rappresentanti autorizzati e fornitori è, a discrezione di StorageCraft: (a) una restituzione del supporto difettoso su cui è contenuto il Software, a condizione che l'utente comunichi a StorageCraft la non conformità entro novanta (90) giorni dall'acquisto iniziale; oppure, (b) nel caso di Software perpetuo, un rimborso del Canone di licenza pagato per il Prodotto StorageCraft e, nel caso di ShadowProtect IT Edition o ShadowProtect IT Edition Professional, un rimborso su base rateizzata del Canone di abbonamento a IT Edition per un importo corrispondente al periodo di tempo inutilizzato del Periodo di abbonamento a IT Edition, tuttavia a condizione che l'utente fornisca a StorageCraft prova accettabile del pagamento del Canone di Licenza applicabile o del Canone di abbonamento a IT Edition e che restituisca o disattivi il Software. L'utente deve restituire a proprie spese il supporto difettoso a StorageCraft o al suo concessionario, distributore o rappresentante autorizzato entro 120 giorni dall'acquisto iniziale. La presente garanzia limitata è nulla se il difetto è il risultato di alterazione, abuso, danno o uso erraneo o utilizzo del Software per uno scopo o un'applicazione per cui non era inteso o che viola il presente Contratto o la legge applicabile. Sarà garantito un supporto sostitutivo per il periodo di garanzia originale rimanente, o di trenta (30) giorni, qualunque sia più lungo. StorageCraft garantisce, inoltre, che il Software sarà conforme sostanzialmente alle specifiche StorageCraft pubblicate per il Software.



Indipendentemente da qualsiasi dichiarazione nel presente Contratto che affermi il contrario, se l'utente ha ottenuto il Prodotto StorageCraft soggetto al presente Contratto gratuitamente o senza aver corrisposto un compenso monetario, qualsiasi rimedio descritto in precedenza verrà fornito ad esclusiva discrezione di StorageCraft. Il presente Paragrafo fornisce all'utente diritti specifici e l'utente può anche avere altri diritti che variano a seconda dello Stato o del Paese in cui risiede.

**Sezione 9 Dichiarazione di non responsabilità delle garanzie.** STORAGECRAFT NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE SODDISFERÀ I REQUISITI DELL'UTENTE O CHE IL SUO FUNZIONAMENTO SARÀ ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI. SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE DICHIARATO NEL PRESENTE CONTRATTO O NELLA POLITICA DI RESTITUZIONE STANDARD DI STORAGECRAFT, IL SOFTWARE VIENE FORNITO E CONCESSO IN LICENZA "COSÌ COM'È" E CON TUTTI GLI ERRORI. SALVO QUANTO DICHIARATO NEL PRESENTE CONTRATTO, NON VI SONO GARANZIE, DICHIARAZIONI O CONDIZIONI, ESPRESSE O IMPLICITE, SCRITTE OPPURE ORALI, DERIVANTI DALLA LEGGE SCRITTA, OPE LEGIS O IN ALTRO MODO, RIGUARDANTI IL SOFTWARE OPPURE QUALSIASI ALTRO PRODOTTO O SERVIZIO STORAGECRAFT FORNITO SECONDO O IN RELAZIONE AL PRESENTE CONTRATTO. SALVO DIVERSAMENTE DICHIARATO NEL PRESENTE CONTRATTO E NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, STORAGECRAFT, LE SUE AFFILIATE AZIENDALI, FILIALI, GLI AGENTI E I RAPPRESENTANTI AUTORIZZATI DECLINANO TUTTE LE GARANZIE E CONDIZIONI ESPRESSE, IMPLICITE O STATUTARIE, INCLUSE SENZA LIMITAZIONE EVENTUALI GARANZIE O CONDIZIONI (SE PRESENTI) DI O RELATIVE A: COMMERCIALITÀ, DURABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, ASSENZA DI VIRUS, NON VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI, PRECISIONE O COMPLETEZZA DI RISPOSTE, RISULTATI, PERIZIA E MANCANZA DI NEGLIGENZA. INOLTRE, SALVO PER QUANTO DIVERSAMENTE DICHIARATO NEL PRESENTE CONTRATTO, E NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, NON VI È ALCUNA GARANZIA, DOVERE O CONDIZIONE DI TITOLARITÀ, O CORRISPONDENZA ALLA DESCRIZIONE. QUESTA È UNA TRANSAZIONE A VALORI DI MERCATO E L'UTENTE SI È IMPEGNATO NELLA DILIGENZA DOVUTA APPROPRIATA RELATIVA SIA A STORAGECRAFT SIA AL SOFTWARE. DI CONSEGUENZA, SALVO ALTRIMENTI INDICATO ESPPLICITAMENTE DAL PRESENTE CONTRATTO, L'INTERO RISCHIO DERIVANTE DALL'USO O DALLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE RIMANE DELL'UTENTE. SE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA NON VIENE DECLINATA SECONDO LA LEGGE APPLICABILE, ALLORA TALE GARANZIA IMPLICITA È LIMITATA A TRENTA (30) GIORNI DALLA DATA IN CUI L'UTENTE HA ACQUISTATO IL SOFTWARE DA STORAGECRAFT O DALLE SUE AFFILIATE AZIENDALI, FILIALI, AGENTI, CONCESSIONARI, DISTRIBUTORI O RAPPRESENTANTI AUTORIZZATI, ED È SOGGETTA ALLA DISPOSIZIONE DEL RIMEDIO ESCLUSIVO ESPOSTA NEL PRESENTE CONTRATTO. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LIMITAZIONI SU ALCUNE GARANZIE, QUINDI LA SUDETTA LIMITAZIONE DI TEMPO DI TRENTA (30) GIORNI SULLE GARANZIE IMPLICITE POTREBBE NON APPLICARSI ALL'UTENTE. LA GARANZIA LIMITATA NEL PRESENTE CONTESTO, SE PRESENTE, FORNISCE ALL'UTENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI, E L'UTENTE PUÒ ANCHE AVERE ALTRI DIRITTI LEGALI CHE VARIANO IN BASE ALLA GIURISDIZIONE. È POSSIBILE INVIARE LE RICHIESTE D'INFORMAZIONI SULLA GARANZIA A STORAGECRAFT ALL'INDIRIZZO: [LEGAL@STORAGECRAFT.COM](mailto:LEGAL@STORAGECRAFT.COM) O ALL'INDIRIZZO DI AVVISO SPECIFICATO NEL PRESENTE CONTRATTO. NESSUN CONTRATTO CHE POSSA VARIARE O ESTENDERE LE SUDETTE GARANZIE O LIMITAZIONI SARÀ VINCOLANTE PER QUALSIASI PARTE, SALVO CHE PER ISCRITTO E FIRMATO DA UN RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO DI ENTRAMBE LE PARTI.

**Sezione 10 Limitazione di responsabilità.** LA RESPONSABILITÀ, SE IMPUTABILE, DI STORAGECRAFT E DELLE SUE AFFILIATE AZIENDALI, FILIALI, AGENTI E RAPPRESENTANTI AUTORIZZATI PER EVENTUALI PERDITE, SARÀ LIMITATA AI DANNI DIRETTI E NON SUPERERÀ L'EVENTUALE CANONE PAGATO DALL'UTENTE PER L'USO DEL SOFTWARE O, NEL CASO DELL'USO DI SOFTWARE MSP, NON SUPERERÀ IL CENTO PERCENTO (100%) DELL'IMPORTO PAGATO A STORAGECRAFT DALL'UTENTE PER TALE UTILIZZO NEI SEI (6) MESI IMMEDIATAMENTE PRECEDENTI L'AVVISO SCRITTO DELL'UTENTE A STORAGECRAFT DI TALI PRESUNTI DANNI. IN NESSUN CASO STORAGECRAFT, LE SUE AFFILIATE AZIENDALI, FILIALI, AGENTI O RAPPRESENTANTI AUTORIZZATI SONO RESPONSABILI DI DANNI INCIDENTALI, INDIRETTI, SPECIALI, PUNITIVI O CONSEGUENZIALI (INCLUSI SENZA LIMITAZIONE L'OTTENIMENTO DI MERCI O SERVIZI SOSTITUTIVI; LA PERDITA DI PROFITTI E RICAVI, USO O DATI; O L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ), ANCHE SE STORAGECRAFT O LE SUE AFFILIATE AZIENDALI, FILIALI, AGENTI O RAPPRESENTANTI AUTORIZZATI SONO STATI AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. LE LIMITAZIONI IMPOSTE DAL PRESENTE PARAGRAFO, I RIMEDI DISPONIBILI E LE CONSIDERAZIONI SCAMBIATE RIFLETTONO LA RIPARTIZIONE DEL RISCHIO TRA LE PARTI E COSTITUISCONO UN ELEMENTO ESSENZIALE DELLA BASE DELL'ACCORDO TRA LE DUE. QUESTE LIMITAZIONI SI APPLICANO ANCHE IN CASO DI COLPA, ILLECITO, NEGLIGENZA, FALSA DICHIARAZIONE OPPURE RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O RELATIVA AL PRODOTTO. In nessun caso chiunque abbia contribuito a qualsiasi parte dei Prodotti StorageCraft sarà responsabile di eventuali danni di alcun tipo, causati in qualsiasi modo, e secondo qualsiasi teoria di responsabilità, di accordo, responsabilità incondizionata o illecito (inclusi negligenza o altri aspetti) derivanti in qualsiasi modo dall'uso dei Prodotti StorageCraft, anche se avvisato della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, quindi la precedente limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi all'utente. L'utente solleva StorageCraft da ogni responsabilità che esula da quelle limitate dal presente Paragrafo, inclusa senza limitazione qualsiasi rivendicazione di indennizzo o contributo derivante da legge scritta, dal diritto consuetudinario o di altro tipo. Gli Utenti finali in alcuni Paesi possono essere soggetti ad alcune leggi per la protezione dei consumatori specifiche della propria località e che possono limitare la facoltà di modificare o escludere la responsabilità. Se l'utente ha acquisito il Software per gli scopi di un'attività economica, conferma che nei suoi confronti o al suo utilizzo del Software non si applica alcuna legge applicabile per la protezione dei consumatori. Se StorageCraft viola una condizione o garanzia sottintesa dalla legge applicabile, e che non può essere legalmente modificata o esclusa dal presente Contratto, allora, nella misura permessa dalla legge, la responsabilità di StorageCraft verso l'utente è limitata, a discrezione di StorageCraft, a: (a) sostituzione o riparazione del Software e/o alla fornitura del Supporto del prodotto; o (b) al costo di sostituzione o riparazione del Software e/o al costo di fornitura del Supporto del prodotto. L'UTENTE ACCETTA DI RISPETTARE TUTTI GLI EVENTUALI REQUISITI DI CONCESSIONE IN LICENZA DI TERZI SU CUI PUÒ INCIDERE L'USO DEL SOFTWARE DA PARTE DELL'UTENTE. L'UTENTE, INOLTRE, ACCETTA DI INDENNIZZARE E DI NON RITENERE STORAGECRAFT RESPONSABILE DI TUTTE LE EVENTUALI RIVENDICAZIONI DI TERZI RELATIVE ALL'USO DEL SOFTWARE DA PARTE DELL'UTENTE IN VIOLAZIONE DI EVENTUALI REQUISITI DI CONCESSIONE DI LICENZA DI TERZI.

#### **Sezione 11 Utenti finali del Software MSP.**

**11.1 Uso del Portale StorageCraft.** Se StorageCraft o uno dei suoi distributori o MSP principali fornisce all'utente le credenziali di accesso al Portale StorageCraft, l'utente è esclusivo responsabile: (i) di tutte le transazioni effettuate utilizzando tali credenziali, (ii) di tutte le modifiche apportate ai propri dati o al proprio account attraverso l'uso di tali credenziali, (iii) di garantire che abbiano accesso alle credenziali solo le persone legalmente autorizzate dall'utente stesso a utilizzarle, e (iv) del pagamento puntuale di costi e oneri dovuti per

tutto il Software MSP distribuito, rilasciato o fornito tramite il Portale StorageCraft. L'utente accetta di indennizzare ed esonerare StorageCraft dalla responsabilità per qualsiasi presunto reclamo, procedimento o azione legale in merito all'utilizzo improprio o non autorizzato del Portale StorageCraft per mezzo delle credenziali di proprietà dell'utente o fornite a quest'ultimo se tale uso non è dovuto a errori di StorageCraft. Se l'utente viene informato dell'accesso non autorizzato al proprio account o alle proprie credenziali, accetta di comunicarlo immediatamente a StorageCraft all'indirizzo [security@storagecraft.com](mailto:security@storagecraft.com). Se StorageCraft determina che si sia verificata o stia per verificarsi una violazione della sicurezza, ha la facoltà di sospendere il Portale StorageCraft dell'utente e di richiedere a quest'ultimo di modificare le password e le altre credenziali. L'utente riconosce che è il solo responsabile di ricordare le proprie password e le altre credenziali, che StorageCraft non le salva e che, in caso di smarrimento, l'utente non avrà più accesso al Portale StorageCraft. LA CAPACITÀ DELL'UTENTE DI ACCEDERE AL PORTALE STORAGECRAFT È CONDIZIONATA DALL'UTILIZZO DELLE PASSWORD E DELLE ALTRE CREDENZIALI IN SUO POSSESSO, PERTANTO SI RACCOMANDA DI TENERLE AL SICURO E DI NON PERDERLE. L'utente accetta inoltre di non rendere false dichiarazioni sulla propria identità o autorità e di non tentare di accedere a un account che non sia il proprio. INOLTRE, L'UTENTE ACCETTA DI OTTENERE TUTTI I NECESSARI CONSENSI, RINUNCE E LIBERATORIE RICHIESTI DALLA LEGGE APPLICABILE PER DIVULGARE A STORAGECRAFT LE INFORMAZIONI DI TERZE PARTI, INCLUSE LE INFORMAZIONI SUL CLIENTE MSP.

- 11.2 Concessione di licenza da parte di terzi.** Se l'utente ottiene il Software MSP attraverso terzi, accetta e riconosce che, in caso questi ultimi non paghino i suoi canoni di licenza o violino in altro modo il proprio accordo con StorageCraft (o la sua filiale o affiliata aziendale), quanto segue può essere sospeso o estinto: l'uso da parte dell'utente del Software MSP, l'accesso da parte dell'utente al Portale StorageCraft, se previsto, e l'accesso da parte dell'utente al Supporto del prodotto. In caso abbia ottenuto il Software MSP da un soggetto diverso da StorageCraft, come un distributore o un MSP principale, l'utente riconosce e accetta che il proprio contratto con tale terza parte può essere ceduto a StorageCraft o a una delle sue filiali o affiliate aziendali.
- 11.3 Limitazioni specifiche per il Software MSP.** L'utente riconosce e accetta di non poter: (a) utilizzare il Software MSP in modo che il numero di sistemi operativi sui cui è distribuito superi il numero di Postazioni attive del Software MSP fatturato da StorageCraft; (b) utilizzare il Software MSP per fornire servizi monouso o di progetto singolo, incluse senza limitazione le migrazioni di sistema; (c) se l'utente è un Utente finale MSP, distribuire il Software MSP a una persona diversa dall'utente o dal cliente dell'utente o consentirne l'utilizzo a una persona diversa dall'utente o dal cliente dell'utente; (d) se l'utente è un Utente finale aziendale, permettere a una qualsiasi terza parte di utilizzare il Software MSP; e (e) partecipare all'aggregazione delle Postazioni del Software MSP con terze parti, inclusi senza limitazione altri MSP, inclusa senza limitazione l'aggregazione in un tentativo di ottenere un prezzo inferiore.
- 11.4 Sospensione.** In caso di violazione del presente Contratto o di qualsiasi altro contratto con StorageCraft relativo all'uso del Software MSP, StorageCraft, a sua esclusiva discrezione e senza previa notifica, ha la facoltà di sospendere all'utente: (i) l'accesso a Standard Support; (ii) la capacità di attivare, distribuire e/o ridistribuire nuove Postazioni del Software MSP; (iii) l'accesso al Portale StorageCraft; e/o (iv) qualsiasi altro diritto e/o privilegio al quale abbia diritto secondo il presente Contratto o altro contratto con StorageCraft relativo all'uso del Software MSP.
- 11.5 Accesso di terzi.** L'utente non dovrà consentire a terzi l'accesso al Software MSP in assenza di previo consenso scritto di StorageCraft salvo che si tratti di un cliente dell'utente i cui dati siano gestiti o protetti tramite il Software MSP. Inoltre, l'utente non dovrà intraprendere né permettere qualsiasi utilizzo del Software MSP che causerebbe la realizzazione di una copia del Software MSP, esclusivamente perché un computer contenente una copia del Software MSP è attivato.
- 11.6 Uso di Licenze di prova.** L'utente accetta di non addebitare a clienti o a potenziali clienti una Licenza di prova o di valutazione del Software MSP.
- 11.7 Termine del rapporto con un Cliente MSP.** L'utente accetta, in seguito alla cessazione di qualsiasi contratto tra l'utente e il cliente che regoli il possesso del, da parte del cliente, l'accesso al, la capacità di avvalersi del Software MSP, di fare di tutto per (a) rimuovere e/o disattivare tutte le copie del Software MSP da tutti i computer del cliente in cui è stato installato; e (b) accertarsi che il cliente restituisca o distrugga eventuali supporti contenenti il Software MSP.
- 11.8 Termini minimi per il cliente.** Se si agisce in qualità di MSP e non come Utente aziendale, si accetta anche di notificare con correttezza, precisione e per iscritto, ai clienti i cui dati vengono gestiti o protetti con il Software MSP, quanto segue: (a) tutti i termini nel presente Contratto o qualsiasi contratto tra l'utente ed eventuali terzi relativo al Software MSP, che possono influire negativamente sui clienti se i diritti dell'utente di utilizzo del Software MSP vengono sospesi o estinti a causa di una violazione, da parte dell'utente stesso, del presente Contratto, qualsiasi altro contratto con StorageCraft, o qualsiasi altro contratto tra l'utente e terzi; e (b) i requisiti tecnici e funzionali necessari per l'uso del Software MSP per gestire o proteggerne i dati. L'utente accetta inoltre di includere, in tutti i contratti che stipula con i propri clienti, termini sostanzialmente identici (e non meno restrittivi) dei seguenti **"Termini minimi per il cliente"**:

1. Termini e condizioni. I seguenti Termini e condizioni si applicano al Software MSP (il "Software") di StorageCraft e/o al proprietario di un computer su cui il Software è installato (nel prosieguo "Cliente MSP"). I diritti del Cliente MSP di beneficiare del Software sono soggetti al contratto scritto con un provider di servizi gestiti ("MSP") titolare di licenza e ai presenti Termini e Condizioni.

2. Diritti di proprietà intellettuale. Il Software è concesso in licenza all'MSP, non al Cliente MSP. Ogni titolarità e diritto di proprietà intellettuale relativi al Software e a esso associato sono di proprietà di StorageCraft o dei suoi concessori di licenza, e l'accesso del Cliente MSP al, il possesso del, oppure l'uso del, Software non trasferisce al Cliente MSP alcun diritto di proprietà del Software. Il Cliente MSP deve collaborare alla disinstallazione, cancellazione e/o distruzione di tutti i Software installati sul proprio/sui propri computer in seguito a cessazione o annullamento del contratto con l'MSP, ad avviso da parte dell'MSP a farlo, o a trasferimento del/i computer su cui il Software è installato a un'altra persona fisica o giuridica. Il Cliente MSP non può: (a) affittare, concedere in leasing, prestare, promettere o trasferire direttamente o indirettamente oppure distribuire il Software a terzi, (b) permettere a terzi di accedere o usare le funzionalità del Software, (c) fare copie del Software o di materiali stampati che lo accompagnano, o (d) decodificare, decompilare o disassemblare il Software, salvo che la legge applicabile, nonostante la presente limitazione, permetta esplicitamente tale attività.

3. Connettività Internet. Il Software deve disporre di una connessione Internet funzionante che gli permetta di comunicare periodicamente con il server di attivazione di StorageCraft per verificare la validità della licenza Software. Se ripetutamente il Software non riesce a comunicare con il server di attivazione di StorageCraft, il Software verrà disattivato.

4. Estinzione e sospensione. Senza pregiudizio di eventuali altri diritti, l'MSP può sospendere o revocare i diritti del Cliente MSP di beneficiare del Software se il Cliente MSP non rispetta i presenti Termini e Condizioni. Inoltre, il Cliente MSP riconosce che l'accesso al e l'uso del Software MSP dipende dalla conformità dell'MSP al contratto con StorageCraft (o altra terza parte da cui MSP ha generato il Software MSP). Nel caso in cui MSP non sia conforme al presente contratto, StorageCraft (o altra terza parte da cui MSP ha generato il Software) i diritti del Cliente MSP di avvalersi dell'uso del Software possono essere sospesi o terminati senza avviso. Il Cliente MSP riconosce che la funzionalità del Software può cessare, il Software può essere disattivato e/o al Cliente MSP può essere richiesto di disattivare il Software e distruggerne tutte le copie in caso di sospensione, estinzione o annullamento del contratto con l'MSP o del contratto dell'MSP con StorageCraft (o altra terza parte da cui l'MSP ha ottenuto il Software).

5. Nessuna garanzia. IL SOFTWARE STORAGECRAFT È FORNITO "COSÌ COME È" E CON TUTTI I DIFETTI. STORAGECRAFT NON FORNISCE GARANZIE, DICHIARAZIONI O CONDIZIONI, ESPLICITE O IMPLICITE, SCRITTE OPPURE ORALI, RIGUARDO AL SOFTWARE O AD EVENTUALI SERVIZI FORNITI DA UN MSP IN CONNESSIONE CON IL SOFTWARE O IN RELAZIONE A ESSO. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, STORAGECRAFT DECLINA TUTTE LE GARANZIE E CONDIZIONI ESPRESSE, IMPLICITE O STATUTARIE, INCLUSE, SENZA LIMITAZIONE, EVENTUALI GARANZIE O CONDIZIONI (SE PRESENTI) DI O RELATIVE A: COMMERCIALITÀ, DURABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, ASSENZA DI VIRUS, NON VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI, PERIZIA E MANCANZA DI NEGLIGENZA. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE NON VI È ALCUNA GARANZIA, DOVERE O CONDIZIONE DI TITOLARITÀ O CORRISPONDENZA ALLA DESCRIZIONE. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, IL CLIENTE MSP NEGA QUALSIASI RESPONSABILITÀ DI STORAGECRAFT O DEI SUOI CONCESSORI DI LICENZA RELATIVA AD EVENTUALI DANNI, SIANO ESSI DIRETTI, INDIRETTI O CONSEGUENZIALI, DERIVANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DEL SOFTWARE O DERIVANTI DAL CONTRATTO O DALLA RELAZIONE TRA L'MSP E IL CLIENTE MSP.

6. Supporto del prodotto. StorageCraft non ha alcun obbligo di fornire il Supporto del prodotto direttamente al cliente MSP.

7. Informazioni personali. StorageCraft Technology Corporation è un'azienda statunitense soggetta alle leggi statunitensi. L'MSP può fornire informazioni relative al Cliente MSP a StorageCraft negli Stati Uniti ai fini del Supporto del prodotto, della gestione e della manutenzione degli account, della creazione di report di vendita e dell'auditing. Tali informazioni possono includere il nome della società, l'indirizzo della società, il numero di telefono della società, gli indirizzi e-mail, lo stato o la provincia, il paese, il codice identificativo del cliente, i nomi e le informazioni di contatto delle persone che è possibile contattare per fini tecnici e relativi agli account. Il Cliente MSP acconsente che tali informazioni possano essere fornite a StorageCraft, che può fornire tali informazioni alle affiliate aziendali globali, e che StorageCraft e le affiliate aziendali e/o i relativi rappresentanti possano utilizzare queste informazioni per fornire, supportare e offrire il Software ed eventuali servizi associati. È possibile consultare l'Informativa sulla privacy di StorageCraft all'indirizzo [www.storagecraft.com](http://www.storagecraft.com).

8. Nessuna tolleranza d'errore. IL CLIENTE MSP ACCETTA E RICONOSCE CHE IL SOFTWARE STORAGECRAFT CONTIENE UNA TECNOLOGIA CHE NON È A TOLLERANZA D'ERRORE E NON È PROGETTATA, PRODOTTA O DESTINATA ALL'USO IN AMBIENTI O APPLICAZIONI IN CUI L'ERRORE DEL SOFTWARE POSSA PROVOCARE MORTE, LESIONE PERSONALE OPPURE GRAVI DANNI FISICI, ALLA PROPRIETÀ O AMBIENTALI.

9. Conformità alla legge, limitazioni sulle esportazioni. Il Software è di origine statunitense, ai fini delle leggi di controllo delle esportazioni degli Stati Uniti, e il Cliente MSP accetta di osservare tali leggi, come anche tutte le leggi internazionali e nazionali, regionali e locali applicabili al Software, incluse le Export Administration Regulations (EAR, Normative sull'amministrazione delle esportazioni) degli Stati Uniti, nonché le limitazioni per utenti finali, uso finale e destinazione imposte dagli Stati Uniti e da altri governi.

## Sezione 12 Uso da parte del governo.

**12.1 Applicazione.** Il presente Paragrafo 12 si applica se l'utente è un'agenzia o un ente del Governo Federale degli Stati Uniti ("**Utente finale governativo**"), o un appaltatore diretto o subappaltatore (a qualsiasi livello) ai sensi di qualsiasi contratto, concessione, contratto di cooperazione o altra attività con il Governo Federale degli Stati Uniti. In tal caso, i termini e le condizioni del presente Paragrafo si riferiranno all'uso e alla divulgazione del Software e della documentazione da parte dell'Utente finale governativo e sostituiranno qualsiasi termine o condizione contrastante.

**12.2 Accettazione.** Se l'utente è un Utente finale governativo che acquista un Prodotto StorageCraft ai sensi di un Contratto del programma dell'amministrazione dei servizi generali degli Stati Uniti ("**Contratto del governo degli Stati Uniti**") o di un altro Contratto del governo degli Stati Uniti applicabile, l'utente accetta i termini del presente Contratto effettuando un ordine per il Prodotto StorageCraft ai sensi del Contratto del governo degli Stati Uniti, a decorrere dalla data di tale ordine.

**12.3 Controversie.** Salvo qualsiasi disposizione contraria nel presente Contratto, le controversie con il governo federale degli Stati Uniti verranno sottoposte a risoluzione ai sensi del Contract Disputes Act (legge in materia di risoluzione delle controversie nei contratti) del 1978, e successive modifiche. Il presente Contratto non limita né rinuncia ad alcuna garanzia tra quelle specificate in un Contratto governativo valido ai sensi del Federal Acquisition Regulation (regolamento federale sugli acquisti) 52.212-4(o). Nel caso di violazione della garanzia, il Governo Federale degli Stati Uniti si riserva tutti i diritti e i rimedi ai sensi del: (i) Contratto governativo in conformità al quale è stato effettuato un ordine per il Software, (ii) Federal Acquisition Regulation, e (iii) il Contract Disputes Act, 41 USC 7101-7109.

**12.4 Legenda dei diritti con restrizioni del governo degli Stati Uniti.** Tutti i Software e la Documentazione sono di natura commerciale. Il Software e la Documentazione sono "Articoli commerciali", come viene definita tale espressione in 48 C.F.R. § 2.101, costituiti da "Software commerciale" e "Documentazione relativa al software commerciale", come vengono definite tali espressioni in 48 C.F.R. § 252.227-

7014(a)(1), (4)-(5), e utilizzate in 48 C.F.R. § 12.212 e 48 C.F.R. § 227.7202, a seconda dei casi. Conformemente a 48 C.F.R. §§ 12.212, 252.227-7015, 227.7202-1-4 e 52.227-14, e ad altre sezioni pertinenti del Code of Federal Regulations (CFR, Codice delle norme emanate dall'Esecutivo e dalle Agenzie federali), a seconda dei casi, il Software e la Documentazione sono concessi in licenza agli utenti finali del governo degli Stati Uniti (a) solo come Articoli commerciali, e (b) solo con quei diritti concessi a tutti gli altri utenti finali del Software, secondo i termini e le condizioni contenuti nel presente Contratto.

**12.5 Paragrafi non applicabili.** I paragrafi 11, 18.4, 18.10 e 18.11 del presente Contratto non verranno applicati agli Utenti finali governativi, continuando tuttavia ad essere applicati agli appaltatori diretti e ai subappaltatori del Governo Federale degli Stati Uniti. Tutte le altre disposizioni del presente Contratto continuano ad applicarsi come scritto.

**12.6 Indennizzo della proprietà intellettuale.** Salvo qualsiasi disposizione contraria nel presente Contratto, StorageCraft indennizzerà un Utente finale governativo ed esonererà un Utente finale governativo da tutti i costi, le spese e le responsabilità risultanti dalle rivendicazioni di violazione da parte del Software di qualsiasi diritto di brevetto, copyright, marchio di fabbrica o segreto industriale degli Stati Uniti o straniero, a condizione che: (a) un Utente finale governativo invii prontamente a StorageCraft qualsiasi notifica di tale rivendicazione; (b) un Utente finale governativo cooperi con StorageCraft in tutti gli aspetti ragionevoli connessi all'investigazione e alla difesa di tali rivendicazioni; e (c) se il Software dovesse diventare, o fosse probabile che diventi a discrezione di StorageCraft, soggetto di una rivendicazione di violazione o di appropriazione indebita di segreti commerciali, un Utente finale governativo permetta a StorageCraft, a discrezione e spese di StorageCraft, di: (i) procurare per l'Utente finale governativo il diritto di continuare a utilizzare il Software; (ii) rimpiazzare o modificare lo stesso di modo da interrompere la violazione; oppure (iii) estinguere il presente Contratto, accettare la restituzione del Software e rimborsare all'Utente finale governativo l'importo del Canone di licenza corrisposto, soggetto al diritto statutario del Governo degli Stati Uniti di richiedere una prestazione continuativa. Tuttavia, indipendentemente da qualsiasi disposizione contraria, StorageCraft non avrà alcun obbligo o responsabilità nei confronti di un Utente finale governativo ai sensi di qualsiasi disposizione del presente Paragrafo nel caso in cui una rivendicazione di violazione o di appropriazione indebita di segreti industriali si basi sull'utilizzo del Software in maniera diversa da quella per cui è stato fornito da StorageCraft o da suo rivenditore autorizzato, distributore o rappresentante autorizzato, o su qualsiasi Software che è stato modificato da o per un Utente finale governativo in modo tale da renderlo in violazione.

**Sezione 13 Conformità alla legge, limitazioni sulle esportazioni.** Il Licenziatario accetta di soddisfare i requisiti di tutte le leggi e le normative internazionali, nazionali, statali, regionali e locali applicabili, incluse le eventuali limitazioni all'importazione e all'uso dei prodotti StorageCraft. L'utente riconosce inoltre che StorageCraft, i suoi dipendenti e i suoi agenti sono soggetti alle leggi statunitensi sul controllo delle esportazioni, che vietano o limitano: (i) le transazioni con alcune parti e (ii) il tipo e il livello di tecnologie e servizi che è possibile esportare. Queste leggi includono, senza limitazione, l'Export Administration Act (Legge sull'amministrazione delle esportazioni), l'Arms Export Control Act (Legge sul controllo delle esportazioni delle armi), l'International Economic Emergency Powers Act (Legge sui poteri di emergenza economici internazionali), e le normative emesse conformemente a queste o ad altre leggi sulle esportazioni applicabili (le "**Leggi sulle esportazioni**"). L'utente osserverà completamente tutte le Leggi sulle esportazioni per garantire che né il Software né eventuali suoi prodotti diretti vengano: (1) esportati, direttamente o indirettamente, in violazione delle Leggi sulle esportazioni, o (2) vengano utilizzati per qualsiasi scopo vietato dalle Leggi sulle esportazioni, inclusa, senza limitazione, la proliferazione di armi nucleari, chimiche o biologiche. Niente, tra il Software MSP, le informazioni fondamentali o la tecnologia, potrà essere scaricato o altrimenti esportato oppure riesportato (i) a Cuba, in Corea del Nord, in Iran, in Sudan, in Siria o in qualsiasi altro Paese soggetto alle sanzioni statunitensi applicabili all'esportazione o riesportazione delle merci (né ad un cittadino di, o residente in, uno di quei Paesi); o (ii) a qualcuno presente nello Specially Designated Nationals and Blocked Persons List (Elenco di Cittadini con designazione speciale e persone bloccate) e nel Foreign Sanctions Evaders List (Elenco di evasori sanzioni internazionali) o nel Denied Persons List (Elenco di persone indesiderate), Unverified List (Elenco di non verificati), Entity List (Elenco delle entità) o Department of State's Nonproliferation Sanctions (Sanzioni di non proliferazione del Dipartimento di stato) dello U.S. Commerce Department (Dipartimento di commercio degli Stati Uniti). L'utente riconosce di poter contattare gli U.S. Departments of Commerce and Treasury (Dipartimenti di Commercio e del Tesoro degli Stati Uniti), per consulenza in merito a requisiti di concessione di licenza, programmi sanzionati e altre restrizioni applicabili alle esportazioni. Scaricando o utilizzando il Software o, se l'utente è un Utente finale governativo, accettando i termini del presente Contratto mediante l'effettuazione di un ordine per il Prodotto StorageCraft ai sensi di un contratto del governo degli Stati Uniti applicabile, l'utente accetta quanto precede e dichiara e garantisce di non essere in, sotto il controllo di, o un cittadino o residente di, uno di tali Paesi, né di essere presente in uno di tali elenchi, e riconosce di essere responsabile dell'ottenimento dell'eventuale autorizzazione da parte del governo degli Stati Uniti necessaria per garantire l'osservanza della legge statunitense.

**Sezione 14 Conformità agli obblighi di proprietà intellettuale.** L'utente riconosce che determinati Prodotti StorageCraft includono funzioni e funzionalità che eseguono il backup, la replica e/o il trasferimento dei dati elettronici e che questi processi richiedono la copia di tali dati, che possono includere file digitali, programmi software e altri dati che possono essere protetti da diritti di proprietà intellettuale di terze parti quali i copyright. Le leggi e le normative che governano l'uso e la copia di tali dati variano in base alla giurisdizione. L'utente riconosce e accetta che StorageCraft non è a conoscenza dei dati contenuti nelle immagini di backup di ShadowProtect create, replicate o trasferite tramite l'uso dei Prodotti StorageCraft. Pertanto, StorageCraft non è a conoscenza dei diritti di proprietà intellettuale di terzi applicabili a tali dati. L'utente, inoltre, riconosce e accetta che il presente Contratto non concede all'utente stesso l'autorità o la licenza di copiare o trasferire i dati contenuti in un'immagine di backup ShadowProtect creata, gestita, manipolata o trasferita dallo stesso utente. L'utente riconosce e accetta come unico obbligo di comprendere e rispettare le leggi associate ai contenuti di queste immagini di backup ShadowProtect. L'utente rappresenta e garantisce che il proprio uso dei Prodotti StorageCraft non viola le leggi o le normative internazionali, nazionali, regionali o locali applicabili che regolano il backup, la copia o il trasferimento dei dati contenuti nelle immagini di backup ShadowProtect backup. L'utente accetta inoltre di indennizzare ed esonerare StorageCraft da costi, spese e responsabilità derivanti da eventuali reclami che affermino che l'uso dei Prodotti StorageCraft da parte dell'utente per il backup, la copia o il trasferimento dei dati violi i diritti di proprietà intellettuale di terze parti.

**Sezione 15 Foreign Corrupt Practices Act (FCPA, Legge statunitense sulle pratiche di corruzione all'estero).** L'utente garantisce e dichiara a StorageCraft che né l'utente stesso né i suoi dirigenti, direttori, impiegati, agenti o altri rappresentanti hanno attuato o attueranno le seguenti azioni in relazione al presente Contratto, qualsiasi vendita realizzata o da realizzare in virtù del presente atto o qualsiasi compenso corrisposto o da corrispondere in virtù del presente atto: pagare, offrire o promettere di pagare o autorizzare il pagamento di qualsiasi somma di denaro o dare o

promettere di dare o autorizzare l'erogazione di servizi o altro di valore, sia in maniera diretta che per mezzo di terzi a un funzionario o dipendente di un'autorità o organo governativo o di un'organizzazione pubblica internazionale o di un'agenzia o sua suddivisione o a un partito politico o suo funzionario o a un candidato ad un pubblico ufficio allo scopo di (i) influenzare eventuali azioni o decisioni di tale persona nella sua veste ufficiale, compresa una decisione relativa alla mancata esecuzione delle proprie funzioni ufficiali con tale agenzia o organo governativo o tale organizzazione pubblica internazionale o tale partito politico, (ii) indurre tale persona a servirsi della propria influenza con tale agenzia o organo governativo o tale organizzazione pubblica internazionale o tale partito politico per influire su o influenzare qualsiasi sua azione o decisione o (iii) assicurarsi un vantaggio illecito.

**Sezione 16 Avvisi.** Tutti gli avvisi richiesti o consentiti, da dare o notificare secondo il presente Contratto, dovranno essere per iscritto e: (a) consegnati personalmente alla Parte da notificare, nella quale istanza si ritiene che l'avviso sia stato recapitato e ricevuto in seguito alla consegna effettiva; (b) inviati tramite un corriere commerciale internazionale attendibile che spedisce in ventiquattr'ore (come Federal Express o DHL), indirizzati alla Parte da notificare, nella quale istanza si ritiene che l'avviso sia stato recapitato un (1) giorno lavorativo dopo il deposito a tale corriere per la consegna; (c) inviati tramite posta elettronica o fax, nella quale istanza si ritiene che l'avviso sia stato recapitato e ricevuto in seguito alla consegna effettiva; o (d) consegnati alla Parte da notificare mediante qualsiasi altro mezzo, per cui si possa stabilire che la Parte da notificare lo abbia ricevuto, nella quale istanza si ritiene che l'avviso sia stato recapitato e ricevuto nella data di ricezione. Il punto di contatto tra le Parti per l'invio di avvisi mediante uno qualsiasi dei mezzi precedenti, sarà quello seguente. Se a StorageCraft: StorageCraft Technology Corporation, Attn: Legal; 380 Data Drive, Suite 300, Draper, UT 84020; indirizzo di posta elettronica: [legal@storagecraft.com](mailto:legal@storagecraft.com) e [notices@storagecraft.com](mailto:notices@storagecraft.com). Se indirizzati all'utente: all'indirizzo, al fax e/o all'indirizzo di posta elettronica dell'utente forniti da quest'ultimo a StorageCraft. Qualsiasi Parte può modificare i propri recapiti, per scopi di avviso, dando un preavviso scritto di dieci (10) giorni all'altra Parte nella maniera descritta in precedenza.

**Sezione 17 Password.** Se si impiega un'eventuale protezione con password o funzionalità di crittografia del Software, l'utente comprende che la perdita della password comporterà la perdita dell'accesso ai propri dati e/o dell'accesso ai file immagine creati dal Software. L'utente comprende e riconosce che StorageCraft non conserva, mantiene o monitora le password create dall'utente, e StorageCraft non ha nessuna responsabilità per la perdita della password e non presterà assistenza per il ripristino della stessa. CREANDO UNA PASSWORD O CRITTOGRAFANDO I DATI, L'UTENTE SI ASSUME TUTTI I RISCHI ASSOCIATI ALLA PERDITA DI TALE PASSWORD E DEI DATI ASSOCIATI. TENERE AL SICURO LE PROPRIE PASSWORD E NON SMARRIRLE.

#### **Sezione 18 Varie.**

- 18.1. Attivazione.** La Documentazione descrive il processo di attivazione del Software, che implica il riconoscimento di ciascuna Postazione del Software mediante il server di attivazione di StorageCraft. Le registrazioni del server di attivazione di StorageCraft sono determinanti in qualsiasi questione che riguardi la verifica dell'attivazione di una Postazione del Software.
- 18.2. Verifica della documentazione.** L'utente accetta di esaminare la Documentazione relativa ai Prodotti StorageCraft, incluse senza limitazione le guide per l'utente in linea che illustrano l'installazione e l'uso corretti dei Prodotti StorageCraft.
- 18.3. Clausola salvatoria.** Se un'eventuale clausola del presente Contratto è inapplicabile o invalida conformemente a qualsiasi legge applicabile, tale inapplicabilità o invalidità non renderà il presente Contratto inapplicabile o invalido per intero, e tale clausola inapplicabile o invalida verrà modificata e interpretata in modo da realizzare al meglio gli obiettivi di tale clausola nei limiti della legge applicabile.
- 18.4. Intero contratto.** Salvo che l'utente abbia concluso un contratto separato, scritto e firmato con StorageCraft che modifichi esplicitamente il presente Contratto (incluso senza limitazione un contratto MSP), il presente Contratto costituisce la dichiarazione completa ed esclusiva del contratto tra l'utente e StorageCraft in relazione ai Prodotti StorageCraft e sostituisce tutte le precedenti comunicazioni, dichiarazioni, intese e accordi, orali o scritti, tra le Parti.
- 18.5. Rinuncia o modifica.** Il presente Contratto non può essere modificato, a meno che vi sia una rettifica o un'appendice scritta ed esplicita rilasciata da un rappresentante debitamente autorizzato di StorageCraft. L'utente comprende e accetta che StorageCraft, a sua esclusiva discrezione, può rettificare o modificare il presente Contratto in qualsiasi momento. L'utente riconosce, comprende e accetta che la ricezione da parte dell'utente di versioni future del Software, inclusi Aggiornamenti e Aggiornamenti a una versione superiore, richiederà l'accettazione da parte dell'utente di un nuovo Contratto di licenza con l'utente finale, che può alterare, rettificare o sostituire tutto o parte del presente Contratto, e incidere sugli obblighi delle Parti relativamente ai Prodotti StorageCraft. Nessuna proroga o mancata azione rappresenta una rinuncia dei diritti inerenti a, conservati da o concessi a StorageCraft ai sensi del presente Contratto.
- 18.6. Nessun terzo beneficiario.** Nessun terzo è o sarà un beneficiario del presente Contratto e nessun terzo avrà il diritto di far rispettare il presente Contratto. Ciò include, senza limitazione, i beneficiari dei servizi forniti dai MSP.
- 18.7. Cessione.** Il presente Contratto è personale e l'utente non può cederlo (nemmeno per legge) fatta eccezione per quanto indicato nell'Articolo 5. Un cambio di controllo del Licenziatario costituirà una cessione. Qualsiasi altro tentativo da parte dell'utente di trasferire i diritti o gli obblighi ai sensi del presente Contratto sarà nullo e costituirà una violazione materiale del presente Contratto.
- 18.8. Intestazioni e didascalie.** Le intestazioni e le didascalie usate nel presente Contratto esistono solo per comodità o riferimento, e non modificheranno, espanderanno, limiteranno o descriveranno l'ambito o l'intenzione del presente Contratto, né influenzeranno in altro modo i termini o le condizioni del presente Contratto.
- 18.9. Forza maggiore.** Nessun ritardo, inosservanza o inadempienza nell'esecuzione di eventuali obblighi da parte di StorageCraft in virtù del presente atto costituirà una violazione del Contratto nella misura causata da incendi, inondazioni, esplosioni, guerra, terrorismo, embargo, requisiti governativi, autorità civile o militare, fatalità, atto o omissione degli spedizionieri, o altre cause simili fuori dal suo controllo.
- 18.10. Legge applicabile.** Il presente Contratto sarà regolato e interpretato esclusivamente in conformità delle leggi dello Stato dello Utah, U.S.A., senza l'applicazione di alcun principio, norma o disposizione di scelta di legge o conflitto di legge, che darebbe luogo all'applicazione delle leggi di qualsiasi giurisdizione diversa da quella dello Utah. Le Parti sono irrevocabilmente soggette alla giurisdizione sulla persona dei tribunali statali o federali dello Utah. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci non si applicherà al presente Contratto. Qualsiasi azione per un provvedimento provvisorio riguardante il presente Contratto o le relazioni delle Parti in virtù del presente atto, inclusa ma non limitata ad un'ordinanza restrittiva temporanea, un'ingiunzione preliminare, un sequestro a

favore di arbitrato oppure un'ordinanza per qualsiasi misura temporanea o conservativa, dovrà essere effettuata esclusivamente nella Contea di Salt Lake, Stato dello Utah, U.S.A. Le Parti acconsentono e si sottopongono all'esclusiva giurisdizione dei tribunali statali o federali della Contea di Salt Lake, Stato dello Utah, U.S.A., per gli scopi di qualsiasi azione per tale rimedio provvisorio o misura temporanea o conservativa.

- 18.11. Risoluzione delle controversie.** A scelta di una delle Parti del presente Contratto, qualsiasi disputa, controversia o rivendicazione derivante da, o relativa a, oppure in relazione a, quanto segue, verrà sottoposta a risoluzione finale mediante arbitrato: le prestazioni del Software, incluso senza limitazione qualsiasi presunto vizio o difetto; la perdita o la corruzione di dati o il danneggiamento di sistemi o infrastrutture; la violazione o la presunta violazione di leggi o normative sulla privacy o sulla privacy dei dati; l'esistenza o la violazione di una garanzia contrattuale, che deriva dalla legge scritta o di diritto consuetudinario connessa al presente Contratto o ai Prodotti StorageCraft; i termini e gli obblighi del presente Contratto per quanto indicato in precedenza; e l'adempimento, l'estinzione, la rescissione o la presunta violazione del presente Contratto per quanto indicato in precedenza (collettivamente "**Controversia arbitrale**"). In caso di scelta dell'arbitrato, entrambe le Parti rinunciano esplicitamente a qualsiasi diritto a un processo con giuria per qualsiasi rivendicazione che costituisca una Controversia arbitrale. Qualsiasi rivendicazione da parte di StorageCraft per contraffazione o violazione di copyright, marchio commerciale o altri diritti di proprietà intellettuale non costituisce una Disputa arbitrale, ma dovrà essere esclusivamente presentata ad un foro competente nella Contea di Salt Lake, Stato dello Utah, U.S.A. In caso di Disputa arbitrale, la scelta di arbitrare deve essere fatta per iscritto da una Parte l'ultimo giorno o prima dell'ultimo giorno per rispondere ad un mandato di comparizione e/o reclamo presentato dall'altra Parte. Se l'utente è residente negli Stati Uniti o mantiene una sede di attività negli Stati Uniti, l'arbitrato dovrà essere condotto in conformità delle Norme di arbitrato commerciale dell'American Arbitration Association ("**AAA**") in vigore al momento dell'arbitrato, ad eccezione delle norme relative agli arbitrati di classe. Se l'utente non è residente negli Stati Uniti o non mantiene una sede di attività negli Stati Uniti, l'arbitrato dovrà essere condotto in conformità delle Norme sull'arbitrato internazionale dell'International Centre for Dispute Resolution ("**ICDR**") in vigore al momento dell'arbitrato, ad eccezione delle norme relative agli arbitrati di classe. L'AAA e l'ICDR sono definiti "**Collegi arbitrali**". Le Norme sull'arbitrato commerciale e le Norme sull'arbitrato internazionale vengono collettivamente definite come "**Norme**". È possibile ottenere, gratuitamente, le copie delle Norme all'indirizzo <http://www.adr.org/>. Le Parti avranno diritto a condurre scoperte mediante interrogatorio, richiedere la produzione di documenti, citare terzi a comparire in giudizio e a deposizioni orali. Le Parti desiderano che qualsiasi arbitrato tra esse riguardi esclusivamente le rivendicazioni tra le stesse e nessun'altra rivendicazione da parte di una delle Parti contro terzi. Nell'arbitrato non sarà inclusa nessun'altra controversia tra una Parte e terzi. Non sarà consentito l'arbitrato di classe. L'arbitrato verrà condotto da un singolo arbitro selezionato in conformità delle Norme eccetto che l'arbitro dovrà essere un giudice statale o federale in pensione. Le spese di ricorso, l'onorario dell'arbitro e le altre spese imposte dai Collegi arbitrali verranno inizialmente pagate da StorageCraft. La sede dell'arbitrato sarà la Contea di Salt Lake, Stato dello Utah, U.S.A., e l'arbitrato sarà condotto in lingua inglese, salvo diversamente indicato dalle Parti per iscritto. Qualsiasi lodo arbitrale deve essere un lodo arbitrale ragionato che: esponga completamente gli accertamenti dei fatti dalle prove presentate; applichi gli accertamenti dei fatti alla legge del caso; esponga completamente le conclusioni di legge in base alle rispettive teorie legali delle Parti; spieghi quali teorie legali sono state seguite e perché; e, se vengono liquidati danni, costi e/o spese, specifichi i calcoli dei tipi di danni, costi e/o spese liquidati rispetto a ciascuna Parte. Qualsiasi lodo arbitrale è finale e vincolante per le Parti e può essere impugnato in un foro competente solo in seguito ai motivi consentiti secondo lo Utah Uniform Arbitration Act (Legge sull'arbitrato uniforme dello Utah), Ann. del Codice dello Utah §78B-11-101 e seguenti. In assenza di impugnazione, il giudizio sul lodo arbitrale può essere presentato in qualsiasi foro competente. Senza limitare in altro modo l'autorità conferita all'arbitro dal presente Contratto e dalle Norme, l'arbitro non avrà l'autorità di esercitare principi equi o assegnare rimedi equi. Accettando l'Arbitrato, le Parti non intendono privare nessun foro competente nella Contea di Salt Lake, Stato dello Utah, U.S.A., della facoltà di conoscere delle controversie che non sono Controversie arbitrali oppure di emettere qualsiasi forma di rimedio provvisorio, inclusa, tuttavia senza limitazione, un'ordinanza restrittiva temporanea, un'ingiunzione preliminare, un sequestro a favore di arbitrato oppure un'ordinanza per qualsiasi misura temporanea o conservativa. Una richiesta a un tribunale di tale rimedio provvisorio o misura temporanea o conservativa da parte di una delle Parti non sarà ritenuta una rinuncia di un accordo ad arbitrare. Nel caso in cui StorageCraft sia la parte prevalente in un'eventuale Controversia arbitrale, il Collegio arbitrale liquiderà a StorageCraft i costi sostenuti nel procedimento, incluse, senza limitazione, le spese di ricorso, gli onorari degli arbitri e le altre spese imposte dal Collegio arbitrale.
- 18.12. CDDL.** Il file eseguibile del Software, VBoxHDDXSP.dll, include file non modificati contenenti il codice sorgente di VirtualBox Open Source Edition, concesso in licenza secondo la Common Development and Distribution License Version 1.0 ("**CDDL**"). StorageCraft non apporta alcuna "modifica" ai file concessi in licenza della CDDL e StorageCraft non è un "collaboratore", poiché quelle condizioni sono definite nella CDDL. Indipendentemente dalla CDDL, il Software è concesso in licenza e distribuito esclusivamente in conformità ai termini e alle condizioni del presente Contratto, e la CDDL non conferisce all'utente alcun diritto, titolo o interesse sul o al Software. Far riferimento al file LICENSES.TXT incluso nel Software per i collegamenti alla CDDL e a tutto il codice sorgente concesso in licenza dalla CDDL.
- 18.13. Nessuna tolleranza d'errore.** IL SOFTWARE CONTIENE UNA TECNOLOGIA CHE NON È A TOLLERANZA D'ERRORE E NON È PROGETTATA, PRODOTTA O DESTINATA ALL'USO IN AMBIENTI O APPLICAZIONI IN CUI L'ERRORE DEL SOFTWARE POSSA PROVOCARE MORTE, LESIONI PERSONALI O GRAVI DANNI FISICI, ALLA PROPRIETÀ O AMBIENTALI.
- 18.14. Sopravvivenza.** Le disposizioni del presente Contratto relative al pagamento di eventuali canoni o altri importi dovuti, infrazione dei diritti di proprietà intellettuale, garanzie, limitazione di responsabilità, risoluzione delle controversie, questioni di strutturazione o interpretazione, e altre disposizioni che per loro natura sopravvivono all'estinzione, sopravviveranno ad eventuale estinzione o scadenza del presente Contratto.
- 18.15. Transazione elettronica.** Le Parti accettano che il presente Contratto potrebbe essere creato, eseguito e/o consegnato tramite mezzi elettronici, incluso l'uso di firme elettroniche e/o agenti elettronici in conformità dello Utah Uniform Electronic Transactions Act, Ann. del Codice dello Utah § 46-4-101 e seguenti.
- 18.16. Comunicazioni elettroniche.** L'utente riconosce e accetta di ricevere da StorageCraft comunicazioni relative al proprio account o ai Prodotti StorageCraft tramite posta elettronica o altre comunicazioni elettroniche. Con la presente l'utente acconsente anche a ricevere queste e altre comunicazioni relative agli sviluppi più recenti di StorageCraft, incluse nuove versioni dei prodotti, aggiornamenti a versioni



superiori, offerte speciali e altre informazioni che StorageCraft ritiene possano essere utili per l'uso dei Prodotti StorageCraft da parte dell'utente.

**18.17. Informazioni personali e privacy.** L'utente riconosce e accetta che, quando attiva il Software, StorageCraft raccoglie l'indirizzo IP e il nome di macchina o computer da cui viene effettuata l'attivazione, il nome utente e il nome dell'organizzazione forniti dall'utente. StorageCraft raccoglie queste informazioni per agevolare la Manutenzione e il Supporto del prodotto e per rispettare le leggi sul controllo delle esportazioni applicabili. L'utente riconosce e accetta anche che alcune informazioni da egli fornite alla parte da cui ha acquistato o acquisito il Prodotto StorageCraft, come una filiale, un rivenditore, un distributore o un rappresentante autorizzato StorageCraft, possono essere condivise con StorageCraft e sue affiliate aziendali e/o con il distributore StorageCraft coinvolto nell'acquisto o nell'acquisizione del Software. Queste informazioni sono condivise a fini di segnalazione e fornitura di Manutenzione e Supporto del prodotto, nonché per la gestione dell'account dell'utente o cliente. Queste informazioni possono includere quanto segue: ragione sociale e indirizzo dell'azienda, insieme a nome/i, numero/i di telefono e indirizzo/i di posta elettronica di eventuali rappresentanti identificati dall'utente come referenti per l'account e per fini di supporto o tecnici relativi ai Prodotti StorageCraft o al loro acquisto o concessione di licenza. SE L'UTENTE FORNISCE A STORAGECRAFT O A UNA SUA FILIALE, AFFILIATA AZIENDALE O RIVENDITORE, DISTRIBUTORE O RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO INFORMAZIONI RELATIVE A UNA TERZA PARTE, INCLUSO SENZA LIMITAZIONE UN CLIENTE MSP, L'UTENTE DICHIARA E GARANTISCE DI ESSERE AUTORIZZATO A FORNIRE TALI INFORMAZIONI O DI AVER OTTENUTO OGNI EVENTUALE CONSENSO NECESSARIO A FORNIRLE, INCLUSO IL CONSENSO APPROPRIATO SECONDO LE LEGGI APPLICABILI SULLA PRIVACY DEI DATI. StorageCraft e le sue affiliate aziendali adotteranno ogni misura di protezione ragionevole dal punto di vista commerciale per scoraggiare l'uso non autorizzato o la divulgazione delle informazioni a noi fornite. StorageCraft e le sue affiliate aziendali non accederanno o useranno tali informazioni o le divulgheranno a terzi se non nella misura concessa o richiesta per legge o dal presente Contratto, oppure nella misura necessaria a consegnare i Prodotti StorageCraft e i servizi conformemente al presente Contratto o a qualsiasi altro contratto relativo ai Prodotti StorageCraft che l'utente può aver concluso con terzi. StorageCraft e le sue filiali e affiliate aziendali non venderanno mai le informazioni fornite loro dall'utente. Visitare il sito Web StorageCraft per esaminare la nostra Informativa sulla privacy.

**18.18. Contatto con i clienti.** In caso di domande sul presente Contratto, l'utente può contattare StorageCraft nei seguenti modi: sito Web - [www.storagecraft.com](http://www.storagecraft.com); telefono – 801-545-4700; fax - 801-545-4705; posta – StorageCraft Technology Corporation, 380 Election Road, Suite 300, Draper, Utah 84020, U.S.A.

© Copyright 2006-2016 StorageCraft Technology Corporation. Tutti i diritti riservati. Il Software e la Documentazione presenti sono proprietà protetta da copyright di StorageCraft Technology Corporation e tutti i diritti di e verso i Prodotti StorageCraft sono riservati esclusivamente a, e di proprietà di, StorageCraft Technology Corporation. Alcuni prodotti StorageCraft sono protetti da brevetti negli Stati Uniti e in altri Paesi. Per ulteriori informazioni su tali prodotti e brevetti, consultate <https://www.storagecraft.com/it/about/legal/patents>. StorageCraft, StorageCraft Recovery Environment, StorageCraft Recovery Environment Builder, ShadowControl, ImageManager, VirtualBoot, HeadStart Restore, intelligentFTP, ShadowStream e i rispettivi loghi e marchi commerciali sono di proprietà esclusiva di StorageCraft Technology Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi. Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation. VirtualBox è o può essere un marchio registrato di Oracle. VMware è o può essere un marchio registrato di VMware Inc. Alcuni prodotti StorageCraft includono componenti software sviluppati da terzi, inclusi senza limitazione componenti soggetti alla GNU General Public License ("GPL") o GNU Lesser General Public License ("LGPL"). Questi componenti, inclusi senza limitazione il codice GPL e il codice LGPL, sono distribuiti SENZA ALCUNA GARANZIA e sono soggetti ai copyright di uno o più autori. Le informazioni di licenza applicabili e i componenti di terzi, incluso il codice GPL e LGPL, utilizzati nei prodotti StorageCraft sono disponibili all'indirizzo <http://stcfoss.org>. Tutti gli altri marchi e nomi di prodotti a cui si fa riferimento nel presente Contratto sono o possono essere i marchi commerciali o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Versione 29/04/2016